

3 Aruba

AVP dient lijst
indrukwekkend in



11 Financieel

LinkedIn breekt door
in opkomende markten



13 Wereld

Lijken angespoeld
op Italiaans strand



14 Sport

Roda JC geeft Cambuur
lesje in effectiviteit



Zes van dertien partijen dienen kieslijst in

ORANJESTAD — Van de dertien politieke partijen die van de Kiesraad een tijdstip hebben gekregen om hun kieslijst in te leveren hebben alleen zes dit ook gisteren daadwerkelijk gedaan.

Eerder hadden OLA/MSI en MPA aangekondigd niet mee te zullen doen dit jaar. Andere partijen, waaronder de christelijke partij Curpa, die zich eerder nog actief toonde door onder meer persberichten uit te brengen met de belofte dat zij schoolgaande kinderen van *tablets* zouden voorzien, kwamen domweg niet opdagen. Maar RED, PPA, PDR, UPP, MEP en AVP hebben gisteren elk, de

een met meer fanfare dan de ander, hun kieslijst ingediend. Van de zes partijen moeten UPP, PPA en RED ieder 551 handtekeningen verzamelen om ook daadwerkelijk mee te kunnen doen aan de verkiezingen van 27 september. Kiesraad-voorzitter Hubert Maduro verklaart aan *Amigoe* dat hij er wel vanuit gaat dat die benodigde hoeveelheden handtekeningen worden gehaald. "Daar zorgen de grote partijen wel voor. Hun gaat het natuurlijk om de restzets", aldus Maduro.

Summum Bonum
Ook de kleine partij Summum Bonum van Cornelius Wilson gaf acte de presence.

Alleen was het doel van Wilson niet om een lijst in te dienen, maar om juist aan te geven waarom zijn partij niet meedoet. Wilson vindt de huidige kieswet discriminerend en 'a-democratisch'. Bovendien is zijn partij niet gediend van 'de cultuur van feesten, stunts, show, schandalen, propaganda, intimidatie, represaille en sensationisme, terwijl er volgens hem nauwelijks tot geen aandacht wordt besteed aan voorlichting ten aanzien van (beleids)voorstellen in verkiezings-, partij- en regeerprogramma's.' Wilson, strak in het pak, nam ook uitgebreid de tijd om dit aan de aanwezige pers uit te leggen.

80.000 handtekeningen voor verzet Wilders

DEN HAAG — Meer dan 80.000 mensen hebben inmiddels de verzetsactie van PVV-leider Geert Wilders ondersteund. Ze tekenden de petitie op tekenverzetaan.nl, liet Wilders vandaag weten.

Wilders begon in maart met zijn actie tegen het kabinet van premier Mark Rutte. Hij haalde toen in een paar dagen tijd al 30.000 handte-

keningen op. Daarop volgde een verzetstoer door het land om mensen aan te sporen zich te verzetten tegen de bezuinigingen van de regering.

Volgens Wilders is er sprake van een afbraakbeleid door het kabinet. Hij vindt dat Rutte de samenleving 'systeematisch plundert'.

Op zaterdag 21 september gaat Wilders in Den Haag demonstreren tegen het kabinet.

Verdacht pakketje België was bom

BRUSSEL — Een verdacht pakketje, dat gisteren in een treinwagon op het station van het Belgische Leuven werd gevonden, bleek een kleine bom te bevatten. Dat heeft de politie bekendgemaakt, aldus de Belgische media vandaag.

Het treinverkeer rond Leuven werd gistermiddag enkele uren stilgelegd, nadat er een verdacht pakketje was gevonden. Aanvankelijk dacht men dat het volstrekt onschadelijk was, maar uit

nader onderzoek bleek dat het toch wel degelijk om een zelfgemaakt klein explosief ging, aldus de politie. Volgens de minister van Binnenlandse Zaken, Joëlle Milquet, was het een 'zeer

amateuristisch in elkaar geknutselde bom', waarvan de springlading uit enkele kogels zou hebben bestaan. Het is niet bekend hoeveel schade het explosief had kunnen aanrichten, maar de politie denkt niet dat het een hele wagon had kunnen opblazen. Het explosief had volgens de autoriteiten geen personen kunnen doden of ernstig kunnen verwonden.

Obama: Meer transparantie over af luisteren

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama wil de antiterrorwetgeving aanpassen om meer openheid te kunnen geven over controversiële af luisterprogramma's. De onderdelen die betrekking hebben op het verzamelen van telefoongegevens en andere informatie, gaan op de schop. Dat zei Obama gisteren tijdens een persconferentie.

De president zei bovendien van plan te zijn een soort ombudsman voor de inlichtingenwereld te creëren. Die zou problemen rond burgerrechten ter sprake moeten brengen bij de geheimzinnige Foreign Intelligence Surveillance Court, die verzoeken over zaken als af luisteren moet goedkeuren. Obama beloofde ook te gaan sleutelen aan de zogenoemde Patriot Act: de antiterrorwetgeving die veiligheidsdiensten vergaande bevoegdheden geeft om de staatsveiligheid te beschermen. Elementen uit de wet die gaan over het verzamelen van zogeheten 'meta-data', zoals telefoongegevens, worden aangepast. De aangekondigde maatregelen dienen



Photo:AFP

volgens Obama om het vertrouwen van de Amerikanen in de af luisterprogramma's te herstellen. "Het is niet genoeg dat ik als president vertrouwen heb in deze programma's. Het Amerikaanse volk moet dat vertrouwen delen", aldus Obama. Hij zei de juiste ba-

lans te willen creëren tussen veiligheid en burgerrechten. De ophef over de Amerikaanse af luisterprogramma's ontstond na onthullingen van klokkenluider Edward Snowden. De voormalige medewerker van inlichtingendienst NSA onthulde dat de dienst

wereldwijd op grote schaal informatie onderschept. Hoewel Obama stelde meer transparantie te willen creëren rond de af luisterprogramma's, leek hij te benadrukken dat er geen sprake is van een knieval voor de voortvluchtige klokkenluider. "Ik denk niet

dat Edward Snowden een patriot is", zei de president.

Spionagevrij
Deutsche Telekom en internetbedrijf United Internet nemen maatregelen om te voorkomen dat geheime diensten eenvoudig toegang kunnen krijgen tot de privéberichten van klanten. E-mails worden voortaan versleuteld en opgeslagen in 'veilige datacentra' in Duitsland, maakten de bedrijven gisteren bekend. De organisaties lanceren het initiatief 'e-mail made in Germany' na de ophef over de spionagepraktijken van de Amerikaanse inlichtingendienst NSA. "Duitsers zijn erg geschrokken van de laatste verhalen over het onderscheppen van communicatiegegevens", meldde Deutsche Telekom-baas René Obermann in een verklaring. Het privacyplan bereikt direct een groot deel van de Duitse bevolking. Zo'n tweederde van de internettende Duitsers zou e-mails versturen via de twee bedrijven. Volgens Deutsche Telekom en United Internet hoeven klanten niet extra te betalen voor het beveiligen van de mails. Ook mogen andere internet-providers meedoen aan het initiatief.

Scheren over het water tijdens Regatta 2013



ORANJESTAD — Met vijftig deelnemers, verdeeld over vijf categorieën, is vanmorgen de vijfde editie van Regatta Aruba van start gegaan. "We zien deelnemers van alle leeftijden. De kleinsten zijn jonger dan tien jaar en de oudste zijn over de 60", laat wedstrijdleider Evert Bongers weten. Bongers is al vanaf de start van Regatta in 2008 betrokken. De zeilwedstrijd is onderverdeeld in vijf categorieën: Jachten, Windsurfen, Optimisten, de Beach Cats (ofwel de catamarans) en de Sunfishes. "De windsurfers surfen bij Barcadera, daar zijn de weersomstandigheden beter voor deze categorie", zegt Bongers. De winnaar van vorig jaar, de Dash uit Curaçao, is ook weer aanwezig. "Deze zal ongetwijfeld weer winnen", voorspelt Bongers. "Dit jacht is eigenlijk een aparte in zijn klasse, een racejacht." Morgenavond wordt de winnaar officieel bekend gemaakt. Vanavond biedt de Regatta voor iedereen gezelligheid met een live-band die komt optreden vanaf zes uur.

Girobank legt beslag op bankrekening DAE

WILLEMSTAD — De Girobank heeft beslag laten leggen op een bankrekening van luchtvaartmaatschappij Dutch Antilles Express (DAE). De bank zou ongeveer 30 miljoen gulden in DAE hebben geïnvesteerd.

In een memo, die consultant Nelson Ramiz gistermiddag naar het personeel heeft gestuurd en die in het bezit is van de Amigoe, worden de personeelsleden op de hoogte gesteld van de beslaglegging. Volgens de memo had de Girobank bij het gerecht een verzoek ingediend om beslag

te laten leggen op de bankrekening van DAE bij RBC. Sinds de stopzetting van de DAE-vluchten door de Venezolaanse autoriteiten is de financiële situatie van DAE verslechterd, aldus de memo. Het luchtvaartbedrijf zou om en nabij de 16 miljoen dollar schade hebben geleden, ter-

wijl het Venezolaanse deviezenadministratiekantoor Cadivi de tegoeden van DAE in Venezuela bevroren heeft. Ondanks de tegenslagen hebben de banken en verhuurders DAE tot nu toe gesteund, aldus Ramiz in de memo. Maar door de beslaglegging van Girobank op de op een na grootste bankrekening van het bedrijf zijn er ook andere gevolgen voor DAE en zullen de verhuurders in kennis worden gesteld, die dan een beslissing moeten nemen over hun steun aan het bedrijf. Volgens Ramiz heeft de beslaglegging de zaken verder gecompliceerd voor DAE en zal hij in contact treden met ontwikkelingsbank Korpo deko en de advocaten en de directie van de vliegmaatschappij. Stanley Betrian, voorzitter van de stichting die juridisch eigenaar is van DAE, zegt te hebben vernomen dat de Girobank beslag heeft laten leggen. "Dat is ook logisch. De directeurs van DAE moeten het belang van hun bedrijf behartigen." De algemeen directeur van Girobank, Eric Garcia, was vanochtend onbereikbaar voor commentaar. De afgelopen dagen zouden enkele klanten beslag willen laten leggen op DAE. Deze beslagen

zijn vooralsnog afgehouden. Wie de klanten zijn is nog niet bekend. Een commissie van goede diensten heeft bij de overheid aangeklopt voor een garantiestelling door Curaçao Airport Holding van 5 miljoen gulden. Met deze garantie zou Girobank bereid zijn om vijf miljoen gulden beschikbaar te stellen aan DAE, zodat het bedrijf een periode van 90 dagen zou kunnen overbruggen. In deze 90 dagen zouden er oplossingen gezocht moeten worden voor het vliegverbod op Venezuela, het losweken van de gelden bij Cadivi en/of het vinden van nieuwe investeerders. De overheid, als aandeelhouder van CAH, heeft tot ergernis van DAE geen toestemming gegeven voor de garantiestelling. Sindsdien verkeert DAE in een impasse en zijn de salarissen over juli nog steeds niet uitbetaald. De werknemers zouden gisteren naar regeringscentrum Forti gaan om met ministers van het huidige kabinet te praten over de voorgestelde garantiestelling, zodat ze hun loon uitgekeerd kunnen krijgen. Maar de werknemers zijn gisteren niet meer gegaan, omdat volgens bronnen bij DAE Ramiz ze gistermiddag voor een speedvergadering bijeen had geroepen.

ÑAPA



deze week:

**Baseball via
livestream**

**'Andere blik
naar het leven'**

**Belangstelling
voor Islamitisch
financieren**



the plaza
*Morgen vroeg
weer live voetbal
op het grote scherm !*

fun miles
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 14

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
ELYSIUM daily: 4:00 6:45 9:15 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW R		ELYSIUM daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 NEW R	
PLANES daily: 12:15 5:00 matinee: 2:30 late show: 11:15 NEW PG		PLANES daily: 4:00 1:30 matinee: 1:30 late show: 12:00 NEW PG	
THE CONJURING daily: 6:00 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW R		THE CONJURING daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:30 NEW R	
SMURFS 2 daily: 5:30 7:15 matinee: 12:00 late show: 11:15 PG		SMURFS 2 daily: 4:00 6:30 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG	
2 GUNS daily: 5:45 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 R		2 GUNS daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 R	
R.I.P.D. daily: 9:45 late show: 12:00 matinee: 8:15 late show: 11:30 PG-13		R.I.P.D. daily: 9:15 late show: 11:45 matinee: 6:15 late show: 11:45 PG-13	
THE WOLVERINE daily: 8:15 2:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13		THE WOLVERINE daily: 8:15 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13	
REDEMPTION daily: 10:30 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:30 PG-13		REDEMPTION daily: 7:00 matinee: 4:15 late show: 12:00 PG-13	
RED 2 daily: 12:30 3:15 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:30 PG-13		RED 2 daily: 4:15 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13	
GROWN UPS 2 daily: 5:30 8:00 matinee: 12:30 2:45 late show: 11:30 PG-13		GROWN UPS 2 daily: 9:30 matinee: 4:15 late show: 12:00 PG-13	
THE SMURFS 2 2D daily: 12:30 2:45 matinee: 12:30 2:45 late show: 11:30 PG-13		THE SMURFS 2 2D daily: 4:15 matinee: 1:45 late show: 12:00 PG-13	
TULA: THE REVOLT NL matinee: 3:15 late show: 12:15 PG		TULA: THE REVOLT NL matinee: 1:45 late show: 12:15 PG-13	

Matinee: sat & sun @ Paseo | thu - tue @ Renaissance | Late show: fri & sat

AWO TIN COS, HASI E CAMBIO AWO!
E CIFRAS TA PAPIA PA NAN MES
DIGICEL TIN E MIHOR BALOR

E cifras ta papiá pa nan mes, Digicel tin e mihor balor. No ta importa si bo amigonan tin un number di Digicel of di Setar, cu Digicel bo por yama nan cu One Rate, y ademá One Rate ta e mihor tarifa pa yama celular y línea fijo na Aruba.

Ta berdad, cu Digicel bo credito ta dura mas!

74ct
Pa UN minuut

35ct
Pa UN minuut

Digicel

4G DIGICELARUBA.COM

Pa activá e plan di One Rate GRATIS cu tur yamadanan local (qualifier cellular y línea fijo) ta 35ct pa minuut, simplemente recarga cu Afl. 10 y yama *1698. E plan di One Rate ta valido pa 7 dia y lo renoba automaticamente ora bo recarga di no menos di 7 dia. Tarifa menciona arriba ta basa riba yamadanan durante sesion "free" den un dia di 08:00 - 20:00. Serbicio di Setar solo di www.setar.aw/mobiliteit/one-rate/ta valido di 12-7-2013. Condicioen aplicabel.

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

AMIGOE

Koopt u nog steeds de Amigoe?

*En heeft u geen zin meer
om naar de supermarkt of
tankstation te gaan*

*Wordt dan nu abonnee, en ontvang
de krant bij u thuis in de bus.*

**Bel met: 582-4333 of mail naar
zkelly@amigoe.com / www.amigoe.com**

FOR SALE

INVESTMENT OPPORTUNITY!!!

Property at Schotlandstraat 16

Starting price at the auction AFL 600,000

**Total built up area:
710 square meters**

**Property Land
1610 square meters**

For more information
please call 582-7327 ext.
225/226/233

**AUCTION DATE :
September 19, 2013
Through Notary Yarzagaray**

maduro travel
cruise experts

NYC
NEW YORK CITY
Winter Special

November 22 - December 1, 2013 / December 15 - 26, 2013
January 2 - 27, 2014 / February 2 - 27, 2014
Price Per Night

MILLENNIUM HILTON AWG199.00

ALL PRICES ARE BASED ON AVAILABILITY,
ARE PER PERSON AND ARE SUBJECT TO CHANGE.
FLIGHTS ARE NOT INCLUDED.

**"Look for your
ROCKIN' NEW YEAR'S EVE
AT TIME SQUARE
in the next..."**

ExpreSS
MAGAZINE

ORANJESTAD [528-2300] TANKI FLIP [587-0625] SAN NICOLAAS [584-2002] SAVANETA [522-5422]

Riolering verstoppt ??

PIPE CLEANING SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freeseapparatuur ook voor het legen van uw septic-tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

MoOoove
den bo **AUT**

OBON

FRISIAN FLAG

EON

Bishita di Bario

10 di AUGUSTUS: S.CHOW Supermarket
Ora: 3.30 - 7.00 pm

Durante "bishita di bario"

- Premio pa tur hende cu compra Frisian Flag
- Participa pa gana supermarket voucher y bon di gasolin
- Dino Jump y hopi ambiente

CREA UN LEMA
pa e lechi faborito Frisian Flag

Entrega e lema durante nos "Bishita di Bario" riba e formulario oficial of na Compra N.V pa por gana e Hyundai EON.

Libro de pa entrega entrega 21 2013

Amsterdam Manor
BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following positions:

Administrative Assistant

Requirements:

- Fluency in English, Dutch and Spanish both verbally and written
- Minimum 2 years in administrative position
- Ability to follow policy, communicate and to react quickly and in writing
- Basic mathematical skills (Microsoft Word & Excel)
- Knowledge of Traveling software
- People management skills
- Highly flexible with solid independent skills in diverse working environment
- Strong moral and ethics, along with a commitment to staff privacy
- Good problem solving skills
- Human Resources Experience
- Minimum education M.A.V.O. or preferable B.A. administration

Candidates must be residency in Aruba, know Dutch Nationality or Present Proof of a legal work permit.

Last date to submit application: August 16th 2013

Please send your application to:

Robert Plumeri
Human Resources
Finance@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
c/o. Tourism Aruba 250
P.O. Box 1902, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-1100 - Fax: 522-1112
www.amsterdammanor.com

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

583-8383

**Steun ons
werk
met
uw
gift.**

Aruba Heart Foundation

IMF: Sociale fondsen moeten nu aangepakt worden

ORANJESTAD — Snelle vergrijzing en dure gezondheidszorg nopen tot maatregelen die de overheid nu al moet nemen. Dat stelt het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in het evaluatierapport. Om de overheidsfinanciën zou de overheid in ieder geval al snel moeten bezuinigen op de uitgaven en meer inkomsten moeten genereren.

Het definitieve rapport werd gisteren bekend gemaakt. Daarin gaf IMF aan dat de overheidsfinanciën zo zijn verslechterd dat de overheid dit direct moet aanpakken. IMF concludeert dat de overheid de afgelopen jaren vooral teveel uitgeeft. De oplossing is dus bezuinigen op de uitgaven, met name op de personeelskosten. Deze laatste kosten, uitgedrukt tegen het BBP (de totale verdiensten van het land), zijn 11

procent. Worden daarbij nog de de kosten voor loonsubsidies (salarissen van door de overheid gesubsidieerde instanties) opgeteld, dan geeft de overheid 15 procent BBP uit aan personeelskosten. IMF adviseert om hier iets aan te doen en daarbij niet alleen naar de loonkosten te kijken maar ook naar verlaging van het aantal ambtenaren. Ook zou de overheid moeten bezuinigen op de stijgende

uitgaven aan goederen en diensten. Toch zegt IMF ook dat de overheid ervoor moet zorgen dat haar inkomsten stijgen. Dat betekent vooral dat ze moet werken aan meer inkomsten uit indirecte belastingen. De belastinginkomsten „afgezet tegen het BBP, zijn overigens wel in lijn met die van vergelijkbare landen in de regio, stelt IMF. Toch zou de introductie van bijvoorbeeld een BTW van 15 procent, met een lager tarief voor de toerismesector, goed kunnen bijdragen aan de staatskas, namelijk 6 procent BBP aan inkomsten voor de overheid. IMF merkt daarbij wel op dat dit een goede voorbereiding vereist. Voor de korte

termijn adviseert het instituut echter meer 'haalbare' maatregelen zoals het verhogen van de bbo naar het oorspronkelijke percentage van 3 procent. Dat zou een extra 2 procent BBP opleveren aan inkomsten. Een andere maatregel „die sneller voor extra inkomsten zorgt, is het verhogen van accijnzen en importheffingen zodat deze 1 procent BBP opleveren.

Vergrijzing

Er zijn ook ander factoren die een negatieve invloed hebben op de financiële positie van Aruba. Zo maakt IMF zich ook zorgen over de snelle vergrijzing. Hierdoor stijgen de pensioen- en ook zorgkosten. Uit demografische gege-

vens blijkt dat in 20 jaar tijd (in 2030) het aantal ouderen met 24 procent is toegenomen. Dit terwijl het AOV-fonds (waaruit het algemene pensioen betaald wordt) al in 2009 tekort komt. Volgens jaar is de verwachting dat ook de reserves van dit fonds op zijn. En dat betekent dat de overheid moet bijdragen. Als er niets verandert, dan voorspelt IMF dat in 2030 het AOV-tekort 3 procent BBP zal zijn. Ten aanzien van de nationale verzekering AZV zegt IMF dat de overheid de afgelopen zes jaar de tekorten heeft aangevuld en dat dit bedrag 2 procent BBP bedraagt. AZV voorspelt bovendien zelf dat de kosten van de ge-

zondheidszorg blijven stijgen gezien de inflatie en vergrijzing. Ook dat betekent dus dat de overheid meer zal moeten gaan bijdragen aan AZV. Terwijl in vergelijking met andere landen in de regio de overheidsuitgaven aan gezondheidszorg al tot één van de hoogste zijn. Het is daarom dat IMF de Arubaanse overheid aanbeveelt om direct maatregelen te nemen om de financiële situatie van de AOV- en AZV-fondsen te verbeteren. Dat kan door de pensioenleeftijd en -premie aan te pakken. En ook door de inkomsten voor het systeem van de gezondheidszorg te verhogen (premieverhoging) en de kosten te verlagen.

IN HET KORT

Voodoo

Een bezorgde man meldde zich bij de politie. Hij vermoedde dat de moeder van zijn kind een 'voodoo-probleem' heeft. Regelmatig neemt zij de benen en rent het huis uit zonder haar baby mee te nemen. Toen de man er iets van zei, raakten zij verstrikt in een discussie waarbij de vrouw een mes pakte en hem bedreigde. De man wil niet meer met haar in een huis wonen.

Miau

Een bewoner van Boroncana deed zijn beklag. Hij heeft last van stank en vliegen en vermoedt dat dit afkomstig is van een boerderij in Kurimiau. Ook zegt hij last te hebben van schapen en geiten omdat zij zijn mangobomen hebben aangevreten en de omheining van zijn terrein kapot hebben gemaakt. Omdat hij tevens vermoedt dat dit illegaal is, verzocht hij de politie de boel te onderzoeken.

Vuildump

In Oranjestad dreigde een vechtpartij te ontstaan tussen het personeel van de City Inspector en een naastgelegen rumshop. Het ging om vuil dat de rumshop in de steeg dumpte. P. van de City Inspector was het daar niet mee eens en nam beeldmateriaal op. Vervolgens confronteerde P. de medewerkers van de rumshop en er ontstond een woordenwisseling. Politie kwam ter plaatse en de werknemers van de rumshop beloofden het vuil op te laten halen.

Mislukte koperdieven

Weer waren er koperdieven op pad vannacht. In Butucu werd anderhalve meter meegenomen vanaf een perceel. In dezelfde wijk kreeg de politie nog een melding. Hier was het de dieven echter niet gelukt de koperen waterleiding mee te nemen. Wel werd er een plastic waterleiding doorgezaagd. De schade is opgenomen.

Auto criminaliteit

Ook autodieven sloegen hun slag. Zo maakten zij een Hyundai Getz buit vanaf een woning gelegen aan Shaba in Noord. Verderop werd ook een auto gestolen. Het gaat om een goudkleurige Toyota Yaris. Deze waren verdwenen later gedomonteerd teruggevonden in Seroe Cristal. De voor- en achterlichten waren verdwenen, net zoals de radiator, de grill en de banden. Team autocriminaliteit heeft het onderzoek overgenomen.

Frisse wind door lijst PDR



ORANJESTAD — Een vernieuwde lijst, met jonge frisse mensen, ofwel 'young professionals', aldus PDR-lijsttrekker Andin Bikker. Met die frisse wind erin leverde de partij haar kandidatenlijst in bij de electorale raad.

Na Bikker op nummer één vult Alonso Tromp een tweede plaats op de kandidatenlijst in. "We hebben gestemd en hij kreeg het meeste aantal stemmen",

zegt Bikker. Opvallend is dat Serge Mansur, die vier jaar geleden op de tweede plaats stond, niet meer op de lijst voorkomt. "Hij is er om persoonlijke redenen uitge-

stapt", aldus Bikker. De kieslijst gaat verder: 3 Gilbert Wernet, op de plek waar vier jaar geleden nog Gregory Lacle prikte - 4 Maisa Faro - 5 Hipolito Ras - 6 Irene Boezem - 7 Phaidra Mackay - 8 Darlaine Erasmus - 9 Milo Martes - 10 Crispino Rose - 11 Bernadino Stamper - 12 Carlwyn Britten - 13 Joseph Kock - 14 Randy von Krie-

gerbergen - 15 Raymundo Dijkhoff - 16 Ilario Goeloe - 17 Constant Palm - 18 Haime Jones - 19 Pofilio Tromp - 20 Felipe Ramos - 21 Kien San Lie Kwie - 22 Rashid Trimon - 23 Zuleika Coffie - 24 Sergio Maduro - 25 Angelo Roos - 26 Henry Acosta - 27 Natascha Belgarde - 28 Augusto Dube-ro en hekkensluiter is Lisette Gomes op nummer 29.

Acht maal UPP

ORANJESTAD — UPP-leider Booshi Wever heeft een lijst van acht namen ingediend. Ook hij zegt, evenals PPA-leider Benny Nisbet, dat hij moeite had met het vinden van mensen die niet bang waren voor politieke intimidatie. Opvallende naam op de kieslijst is voormalig columnist van deze krant: Jan de Ruyter. Hij had eerst zijn eigen burgerbeweging Nos Pais Aruba, maar vond uiteindelijk aansluiting bij UPP omdat beiden goed governance als raakvlak hebben. Booshi Wever is nu voor het eerst partijleider. Hij vindt het een unieke en nieuwe ervaring, maar stelt dat vanwege zijn leeftijd het weleens zou kunnen dat hij die positie aan een ander nalaat. Dat wil echter niet zeggen dat hij definitief zijn afscheid aankondigt. Alles is afhankelijk van het succes van de partij en of er een beroep op hem wordt gedaan, aldus Wever. De namen op de UPP lijst zijn: 1. Booshi Wever - 2. Raymond Hernandez - 3. Rosalinda Boekhoudt-Van der Ham - 4. Ignacio De La Cruz - 5. Jan de Ruyter - 6. Johannes Talboom - 7. Michael Lampe - 8. Benny De Kort.



Imposante indiening lijst AVP

ORANJESTAD — Al was het aantal aanhangers, dat vanaf het oude cricketveld op de Vondellaan meeliiep naar Nikky Beach, een stuk kleiner dan in 2009, de stoet van regeringspartij AVP was nog altijd een stuk groter dan die van de andere partijen.

Hoe snel de mensenmassa zich een weg baande van Cas di Cultura naar het oude Havana, is simpelweg indrukwekkend. Waar kort daarvoor een zee van geel stroomde, kleurde ineens een iets grotere zee van groen de straten. De avond ervoor waren de kandidaten en hun nummers al bekendgemaakt op het partijhuis. Partijleider Mike Eman verklaart aan *Amigoe* dat het goedkeuren van de kieslijst binnen enkele minuten unaniem was geklaard door

de partijraad, en dat er uiteindelijk geen ontevreden kandidaten zijn. De kieslijst van AVP is als volgt: 1. Mike Eman, 2. Benny Sevinger, 3. Mike de Meza, 4. Othmar Oduber, 5. Paul Croes, 6. Arthur Dowers, 7. Mervin Wyatt-Ras, 8. Michelle Hooyboer-Winklaar, 9. Juan David Yrausquin, 10. Clarisca Velazquez, 11. Alex Schwengle, 12. Marlon Sneek, 13. Desiree Croes, 14. Lorna Varlack, 15. Donny Rasmijn, 16. René Herde, 17. Melvin Tromp, 18. Jef-



frey Kelly, 19. Chris Damers, 20. Jennifer Arends-Reyes, 21. Norman Roos, 22. Dejanira Frank, 23. Malayka Bufalini-Rasmijn,

24. Richard Dirks, 25. Tyson Lopez, 26. John van der Biezen, 27. Alan Howell, 28. Robert Maduro, 29. Marisol Lopez-Tromp.

Verrassingen op kieslijst MEP

ORANJESTAD — Met een grote parade, compleet met live-band en 'I Love MEP'-trailer (een eigen variatie op de zogeheten 'landmarks' van 'I Love Aruba') trok de partijleiding van MEP, samen met aanhangers van de partij, gisteren naar Nikky Beach om haar kieslijst in te dienen.

door Ariën Rasmijn

Over de lijst was veel speculatie. *Amigoe* publiceerde een dag eerder de top vijf van de kandidaten, maar had het daarbij mis met de melding dat Edison Briesen uit de politiek zou zijn gestapt. Hij staat namelijk op nummer zeven. Dangui Oduber, de zoon van oud-partijleider Nelson Oduber, kreeg rugnummer zes. Glenbert Croes is lijstduwer op 29. Verrassende naam op de lijst is Luigi Bergen. Ooit was hij nog vaste waarde bij RED, maar nadat de partij uit de Staten verdween in 2009 keerde hij de politiek de rug toe. Tegen *Amigoe* vertelt hij dat zijn achterban hem maar bleef vragen om alsnog een terugkeer te overwegen, maar deze keer niet in RED. Bergen koos uiteindelijk voor geel.

Nummer twee

De grote verrassing op de

lijst van MEP is Chris Romero. Zonder enige ervaring in de Staten komt hij binnenvoer op nummer twee, vóór Xiomara Ruiz-Maduro, die toch één van de gezichts-bepalende fractieleden van MEP was in de afgelopen vier jaar. "Hij is jong en hij vertegenwoordigt San Nicolas en dat is een heel belangrijk district voor ons", aldus partijleider Evelyn Wever-Croes. Bovendien zou Romero een hoge waardering hebben gekregen van de buurtleiders van de partij. Ook opvallend is het feit dat Holmo Henriquez niet op de lijst staat. Volgens Croes was dit het gevolg van een conflict over de nummering. De kieslijst van MEP is als volgt: 1 Evelyn Wever-Croes - 2 Chris Romero - 3 Xiomara Ruiz-Maduro - 4 Guilfred Bessari - 5 Ady Thijsen - 6 Dangui Oduber - 7 Edison Briesen - 8 Shailiny Tromp Lee - 9 Carl Giel - 10 Marlon Werleman - 11 Arondino Croes - 12 Mireille Sintjago - 13 Endy Croes - 14 Danny Leo - 15 Edgard Vrolijk - 16 Setty Christiaans - 17 Joe Koolman - 18 Luigi Bergen - 19 Paul Gibbs - 20 Francis Jacobs - 21 Gerrit Croes - 22 Stephanie Croes - 23 Karel Maduro - 24 Gerick Croes - 25 Amy Richards - 26 Rudy Richardson - 27 Ronwayne Kock - 28 Patrick Farro - 29 Glenbert Croes.

Onderwijs speerpunt van PPA

ORANJESTAD — PPA, de partij die al sinds 1949 meedoet aan de verkiezingen, is ook dit jaar van de partij met 21 kandidaten op de lijst. Een opvallende naam is Ricardo Croes, die eerder faam maakte als MEP-aanhanger en organisator van protestmarsen van de partij.

Belangrijkste speerpunt van PPA is onderwijs. Verder laat partijleider Benny Nisbet weten dat hij pissig is omdat hij het gevoel heeft dat hij de afgelopen jaren door de AVP-regering mond-dood is gemaakt. Volgens de partijleider zijn veel mensen die hij had benaderd voor de kieslijst afgehaakt omdat zij bang zijn voor represailles van de regering. Op nummer 2 van de lijst staat Maria van der Biezen - 3 Diana Amelo-Hennep - 4 Dean Jones - 5 Jacqueline Woodley - 6 Roland Croes



- 7 Charles Bennett - 8 Indira Burke - 9 John Peterson - 10 Angelo Marchena - 11 Roy Illis - 12 Diomedes Violenus - 13 Malcolm Hassell - 14 Darlise Burses -

15 Franklin Lampe - 16 Merlynn Lemmers - 17 Rafael Wilson - 18 John de Haseth - 19 Julio Croes - 20 Cargyle Carti en tot slot 21 Edward Hagens.



E slogan di e accion di e
año aki ta

**"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen
is gewichtig!"**



Feestje voor afgestudeerde Shanley



ORANJESTAD — Met het cijfer acht voor haar eindpresentatie heeft Shanley Kyrene Banfield haar bachelor in Accounting and Finance afgerond aan de Universiteit van Aruba. Samen met familie en vrienden werd dit heuglijke feit goed gevierd in St. Cruz. Haar ouders, Mabel de Cuba en Stanley Banfield, zijn trots op hun dochter. Op de foto staat Shanley in het midden.

Geïntegreerd koken als kunst



ORANJESTAD — Kunstenaar Nelson Gonzales transformeerde de expositieruimte van Ateliers '89 in een ware internationale keuken tijdens de opening van zijn nieuwe expo 'Identiteitspil'. Gonzales voerde afgelopen donderdag een performance uit waarin hij voor het aanwezige publiek een heuse maaltijd kookte. De maaltijd zelf was in het kader van het project 'I Love Inburgering' en bestond uit een typisch Venezolaans vleesgerecht, gecombineerd met een Hollandse hutspot en gemaakt met Arubaanse zoete aardappel. In een andere zaal bouwde Gonzales een installatie met hete kolen. Zowel het koken van de maaltijd als de installatie zorgden ervoor dat het rookalarm van Ateliers regelmatig afging. Ateliers-directeur Elvis Lopez hield in een andere ruimte een kleine retrospectieve tentoonstelling van zijn eerdere werken, genaamd 'Isla'.

Bestemming bereikt

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. *Amigoe* zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'de horizon als constante factor'.

Charlene Oduber is Arubaanse. Zij organiseert educatieve workshops met haar eigen bedrijf CE-Oduber en is manager gedetineerdenzorg bij KIA (Korrektie Instituut Aruba).

Waarom kom je hier?

"Innovatie, dynamiek, rust, draaiende economie, het prachtige, vredevolle uitzicht en de horizon als constante factor, prachtig is dat. Het is innovatief omdat het drastisch veranderd is, het is nu een stuk schoner omdat het wordt bijgehouden. Er is nu zelfs meer optie om te fietsen of om te lopen. Dit kun je op asfalt of op het strand doen. Op asfalt kies je in een handomdraai of je je concentreert op de rust of op de hectiek. Of op beiden en je verstand op nul zetten, jezelf afsluiten van alles en je in jezelf te keren. Hier praat ik ook vaak met toeristen die vanuit het cruiseschepen komen. Ontzettend gezellig altijd."

Hoe vaak kom je hier?

"Ongeveer vier keer per week."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn? Hangt er vanaf wat je wilt. Ik ben hier wisselend in de och-



tend, middag en met zons-
ondergang."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Er zijn verschillende bijzondere planten, het heeft mijn nieuwsgierigheid gewekt. Ik vraag me af waarom ze zijn zoals ze zijn. Dus het is zelfs educatief, ha. Wat ik zie? Het zeewater is mooi. Ik geniet ervan om alle kleine visjes te zien zwemmen. Terwijl ik met mijn dochter hier jog, lijkt het soms alsof het water ons plaagt doordat daar waar je weinig ruimte hebt om voorbij te gaan, het water juist harder en sneller tegen ons aankomt. Hier doen we altijd een soort wedstrijdje met het water. Het zijn van de kleine dingen waarvan wij genieten. Wat voel ik?

De horizon laat het oneindige zien. Ik interpreteer het als een plek waar alles mogelijk is. Het is een belevenis die ik vaker ervaar. Dus waar mensen niet meer om mij heen zijn, alleen God en ik. De turbulentie van het leven, het werk, machtspelletjes, centengraaiers, leugens en liefde tussen mensen die hier op aarde achterblijven. Dit werd alleen maar versterkt toen ik ging *parasailen*, op een bepaalde hoogte hoorde ik niks meer van de aarde. Als of ik in de wolken kon gaan slapen. Dat gevoel komt nu, mede daardoor, sterker terug als ik de horizon continue in het zicht heb. Ik ben ervan overtuigd dat mijn nieuwe leven, na mijn aardse dood, heerlijk zal zijn. Dan ben ik eeuwig bij

het horizongevoel. Ik voel ook rust voor mijn gezin. Hier overheer ik mijn dochter vaak wanneer zij een toets heeft. Daarna speelt zij op het strand en lopen wij met onze honden. Daarna gaan we naar de snacktruck waar we een broodje en Arubaanse soep halen."

Waar is dit eigenlijk?

"Bij het strand van Linear Park."

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

Overleden

Gwendeline Alvarez – Dirksz **30-07-2013**
Simion S. Semerel **02-08-2013**
Meinhardt Lampe **03-08-2013**
Derrick A. Marsdin **05-08-2013**
Edna T. Inocencia **05-08-2013**
Mr. Alejandro Phillips **07-08-2013**
Everdina G.J. Vrolijk – Bus **08-08-2013**
Marie M. Sainvilus **09-08-2013**

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot zondagmiddag 11 augustus 12.00 uur:
Weer: licht- tot halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui, gedurende de komende nacht en ochtend, mogelijk vergezeld van onweer.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; **minimumtemperatuur:** 27° C.
Zonsopgang: 18.58 uur; **zonsopgang:** 06.23 uur.
Wind: uit oostelijke richting en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag, af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: gedurende de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze regio trekken. Voornamelijk gedurende de nacht en ochtenduren kunnen plaatselijk enkele buien tot ontwikkeling komen boven Bonaire en Curaçao.
Zee condities: vrij rustig met golfhoogtes tussen de 1 en 1,5 meter hoogte.
Significante tropische weersystemen: geen
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot maandagmiddag: halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui gedurende de ochtend.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Weertype	Afgelopen 24 uur:		
		Max	Min	Regen mm
Aruba	neerslag	32	27	0.0
Bonaire	zwaarbewolkt	32	27	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	31	26	4.5
St. Maarten	lichtbewolkt	31	28	0.5
St. Eustatius	lichtbewolkt	32	27	0.0

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
10 – 11 augustus
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba
Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com
Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com
Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com
Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com
Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com
Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com
Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Job Opportunity

Aruba Wine & Dine Group

AND Group requires following experienced and qualified personnel:

Administration Assistant in accounting (4 hours per day)
Experience in similar work
Knowledge of MS Office package (Excel, Word) and Quickbooks (accounting program)
Excellent knowledge of Dutch and English language (spoken & written)

Cook
Preferably an enthusiastic and able to work independently Cook with minimum 3 years experience. The candidate should be efficient in all activities related to the kitchen.
Excellent knowledge of Dutch and English language (spoken & written)

Candidates must send their CV's to:

HR Office
Saliña Serca 2-A
Tel: 5869955 - Fax: 5869944
Email: hr@arubawineanddine.com

MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

100% Digital HD

ALL THE MOVIE INFORMATION YOU WANT AT YOUR FINGERTIPS

CONNECT TO

caribbeancinemas.com/aruba

Showtimes • Synopsis Coming Attractions

Download our NEW APP

Available on the App Store | Android App on Google play

BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Schuimtherapie tegen spataderen

'Benen verstoppén onder lange broek'

ORANJESTAD — Gehuisvest in een nieuw pand met een nieuwe kliniek en wachtruimte in aanbouw, wacht dermatoloog Eugene de Zwart-Storm ons op aan de Eekhoutstraat. Hier past hij zijn behandeling tegen spataderen toe, de schuimtechniek, waarmee hij volgens eigen zeggen de enige is in het Caribisch gebied.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Gemiddeld heeft twintig procent van de bevolking last van spataderen, waarvan één procent klachten vertoont van vermoeidheid en kramp in de benen, aldus de Zwart-Storm. "Mensen hebben vaak een onbestemd gevoel. Naast jeuk, tintelingen en onrustige benen ontstaat vaak, met name na een dag werken, vochtophoping rond de enkels." Dit kan erger worden in de loop van de dag of na lang staan. Bij langer bestaande spataderen kunnen er aan de benen veranderingen ontstaan van eczeem, pigmentvorming, verharding en als eindstadium een beenzweer. Veel mensen hebben helemaal geen klachten van hun spataderen, maar vinden het cosmetisch ontsierend. Dames willen graag in korte rokken lopen, maar in plaats daarvan verstoppen zij hun benen onder broeken of lange rokken, legt hij uit.

Vormen spataderen een probleem op Aruba?

"Spataderen komen voor in alle bevolkingsgroepen, alhoewel er wel verschillen merkbaar zijn. Het meest komen spataderen voor bij de blanke- en Latijns-Amerikaanse bevolkingsgroep en het minst bij de Afro-Amerikanen. Op Aruba is de bevolking gemixt. Onderzoeken tonen aan dat één procent van de bevolking symptomatische spataderen heeft. Dit komt op Aruba neer op ongeveer 1035 patiënten (één procent van 103.504 mensen, CBS Aruba 2011), wat al snel 2070 benen zijn. Mijn inschatting is dat ongeveer vijf procent van de dames spataderen cosmetisch

storend vinden. In dat geval praat je over nog eens 5175 patiënten. Het geval is vaak dat mensen zich niet laten behandelen omdat ze niet weten dat de klachten die zij hebben, zoals vermoeide benen, jeuk, tintelingen of een rusteloos gevoel, het gevolg zijn van spataderen. Zowel suikerziekte als overgewicht zijn risicofactoren. Omdat mensen vochtophoping in de benen als gevolg van spataderen negeren, ontstaan er frequent wonden aan de benen, ofwel een beenzweer. Het duurt maanden voor zo'n beenzweer is genezen. De omvang van het probleem van beenzweren wordt zichtbaar op de wondenpoli waar naar schatting 10.000 patiëntcontacten per jaar plaatsvinden, waarvan tien procent wonden hebben met een spatader als oorzaak."

Voorkomen is beter dan genezen?

"De grootste oorzaken van spataderen zijn de genetische aanleg, lang staan- of zitten, zwangerschap en overgewicht. Afhankelijk van de aanleg en werkzaamheden kunnen na verloop van tijd na behandeling nieuwe spataderen ontstaan. Lichaamsbeweging zoals wandelen, fietsen of zwemmen is goed voor de bloedcirculatie en het houdt de mens gezond, net zoals het vermijden van overgewicht. Bij zwangerschap, maar ook bij lange reizen waarbij je weinig beweegt, zoals een vliegreis of indien je een staand beroep uitoefent, is het goed als je elastische kousen draagt."

Wat heb jij met spataderen?

"Mooie benen vind ik fan-



Dr. Eugene de Zwart-Storm voor zijn nieuwe kliniek aan de Eekhoutstraat

tastisch. Het behandelen van spataderen is dus al jarenlang mijn grote hobby. Tijdens mijn opleiding Dermatologie in het Maastricht Universitair Medisch Centrum heb ik mij bekwaamd en gespecialiseerd in de spataderdiagnostiek en minimaal invasieve behandelingen. Door het gebruik van endoveneuze laser- of echogeleide schuimbehandelingen gaan mensen lopend de behandelkamer uit en kunnen zij meteen weer aan het werk. Technieken waar-

bij je dus niet of geen grote operaties hoeft uit te voeren. De herstelltijd is aanzienlijk korter."

Hoe gaat het er op de polikliniek aan toe?

"Of het nu gaat om grote spataderen of kleine spataderen, ik wil altijd zien of er onder een kleine spatader niet een grote, verborgen spatader zit. Dit is belangrijk, want anders heeft behandeling van kleine spataderen weinig zin. Eerst worden er een aantal

vragen gesteld over de spataderen en de algemene gezondheid. Daarna worden de spataderen bekeken terwijl de patiënt op een podium staat. Het is belangrijk om voor de behandeling het gehele aderstelsel en het functioneren in kaart te brengen. Met een echoduplex apparaat wordt naar de bloeddoorstroming van de aderen gekeken. Dit is een uitwendig onderzoek en pijnloos. Door in uw benen te knijpen wordt de bloedstroom in uw aders opgewekt en gekeken

of de kleppen goed functioneren. Dit eerste onderzoek zorgt er ook voor dat we kunnen bepalen wat de behandelingsmethode wordt. Want niet iedere spatader is hetzelfde en dient ook hetzelfde behandeld te worden. "

Wat is je methode?

"De soort behandeling is afhankelijk van de locatie en dikte van de spatader. Bij Best DermaClinic Aruba bieden we vier verschillende behandelmethodes aan. Kleine spataderen spuiten we in met vloeistof, grotere spataderen, dieper in het been, kunnen we onder echogeleide inspuiten met een schuimtechniek. Hierdoor wordt de binnenzijde van het vat geïrriteerd en verkleeft de ader tot een solide bindweefselstreng. Hierdoor zal de ader verdrogen. De behandeling neemt ongeveer vijftien minuten in beslag en het enige wat je voelt is het aanprikken van de huid met een fijne injectienaald. Of we kunnen spataderen, met name de middelgrote die aan de oppervlakte liggen, met een simpele operatieve ingreep, door middel van kleine prikken in de huid en een haakje, eruit halen. Dat levert prachtig resultaat op. Als laatste is het mogelijk om de kleine berkentakjes te behandelen met lasertherapie."

'Jouw' schuimtechniek is uniek in het Caribisch gebied?

"Ja, mensen komen zelfs over uit Curaçao en Bonaire

voor de schuimbehandeling, ofwel de echogeleide schuimsclerose. Die behandeling wordt gebruikt bij middelgrote en grote spataderen en vervangt een operatie. Hierbij wordt de aangedane ader opgezocht onder geleide van de echo. Vervolgens wordt deze ingespoten met een schuim die de spataderwand zodanig irriteert dat deze verkleeft (scleroseren), zodat het bloed niet meer via deze 'lekke' ader kan terugstromen. Het zal zich voortaan via de betere aderen een weg terug zoeken naar het hart. Een behandeling duurt twintig minuten. Na de behandeling krijgt een patiënt een steunkous aan en loopt weer naar buiten."

Wie kan bij jou terecht?

"Iedereen met huidaandoeningen, huidkanker, beenzweren en spataderen. Daarnaast ook mensen met de wens voor huidverbetering. Ik heb er voor gekozen om me in de vrije markt te begeven en kan zo snelle service en hoge kwaliteit bieden. Mensen kunnen op korte termijn terecht. Voor een regulier consult wordt 75 florin gerekend. In het geval van spataderen vindt eerst een uitgebreid echografisch onderzoek plaats. Daar reken ik 175 florin voor. Spataderbehandelingen worden aangeboden vanaf 150 florin. De behandelkamer is al in gebruik. In de komende weken wordt hier een secretariaat en een wachtkamer aangebouwd."

Aderen zijn bloedvaten die zorgen voor de terugstroom van bloed naar het hart. Bij het aanspannen van de spieren, bijvoorbeeld tijdens het lopen, wordt het bloed verplaatst in de richting van het hart. We noemen dit de spierpomp. Anders dan slagaderen, hebben aderen dus geen eigen pompfunctie. In de aderen zitten kleppen die voorkomen dat het bloed terugstroomt. Sluiten deze kleppen niet meer, dan spreken we van spataderen. Door spataderen te behandelen wordt de bloedafvoer in de benen verbeterd. Het is altijd mogelijk dat in de loop van de tijd nieuwe spataderen ontstaan.

Salud!

Huiselijk geweld en gezondheid

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.

Geweld in de intieme relaties - huiselijk geweld - richt maatschappelijk en gezondheidskundig veel en soms onherstelbare schade aan. Meestal zijn vrouwen en kinderen het slachtoffer, vaak van mannen, maar ook mannen - hetero- of homoseksueel - kunnen slachtoffer zijn van huiselijk geweld. De extreme gevallen trekken meestal de aandacht van de media. Zoals twee recente gevallen in Guyana, waarbij de vaders of echtgenoten tot de dood en ernstige verwondingen toe, hun echtgenotes en kinderen te lijf gingen met machetes. In samenlevingen waar meer armoede en onderontwikkeling, minder borging van vrouwen en kinderrechten, minder voorlichting, preventief en repressief beleid bestaan, komt huiselijk geweld vaker voor, maar niet exclusief.

Ook in hoog ontwikkelde landen en in welgestelde gezinnen komt huiselijk geweld voor. Mensen genieten rechten op het gebied van privacy en het persoonlijke leven. Dat biedt ruimte voor gevoelens van veiligheid, geborgenheid en persoonlijke vrijheid. Mensen kunnen in het persoonlijke domein op die wijze naar eigen inzicht vorm en inhoud geven aan hun leven en intieme relaties. De eigen normen en waarden kunnen worden overgedragen, de eigen leefstijl kan worden geschapen. De hechte banden in families die in die unieke, gezamenlijke, intieme sfeer zijn ge-



schappen, dragen veelal een leven lang.

Mensenrechten

Het recht op privacy en de persoonlijke levenssfeer, bestaan in samenhang met andere mensenrechten, zoals het recht op leven, het recht op psychische en fysieke integriteit en kinderrechten. Wat we zien in gezinnen en families waar misbruik en geweld plaatsvindt, is dat de privéruimte wordt gezien als een van de samenleving en haar grondrechten afgezonderde ruimte waar 'eigen' tirannieke omgangsvormen in de intieme relaties mogen worden gehanteerd. Soms bestaat die misvatting ook bij de slachtoffers. Schaamte, schuldgevoelens, angst, afhankelijkheid en misplaatste loyaliteit, tegenover de disfunctionele familie belemmeren het zoeken van hulp buiten de familie. De toestanden van mishandeling, vernedering en/of seksueel misbruik duren dan nodeloos lang voort, met daardoor ook grotere gezondheidsschade. Ook het recht op gezondheid is een volkenrechtelijk erkend mensenrecht. Ook dat mensenrecht staat niet los van andere mensenrechten, zoals vrijwaring van mishandeling, verwaarlozing en

misbruik. Borging van mensenrechten markeert in zekere zin een belangrijke gezondheid bevorderende interventie, zoals in de meeste gevallen schendingen van mensenrechten ook gepaard gaan met gezondheidsschade, fysiek en/of emotioneel. Het is een fundamenteel misverstand om te denken dat alleen de overheid zich moet houden aan het respecteren en beschermen van de mensenrechten. Ook binnen gezinnen en families, ook in de intieme levenssfeer, moeten de rechten van de mens, van elk gezins- of familielid worden gerespecteerd en gewaarborgd.

Niet onverschillig

Juist door het besef dat huiselijk geweld veelal gemaskeerd wordt achter de muur van de privacy, dient de omgeving - van vrienden tot zorgverleners, van leraren tot werkgevers en collega's - alert te zijn op signalen van huiselijk geweld. Onverklaarde letsels, neiging tot terugtrekken en vermijden van contact, ongepast seksueel gedrag bij kinderen, tienerzwangerschappen, depressieve- en angstklachten, onbegrepen school- en arbeidsverzuim, agressief of sociaal gedrag enzovoorts, kunnen aanwijzingen vormen. Voorlichting kan bij slachtoffers het besef versterken dat bovenmatig controlerend gedrag, uitschelden, vernederen, ziekelijke jaloezie, slaan, duwen, bedreigen, blokkeren van vriendschappen en familiecontact, controleren van financiën, blokkeren van school en/of werkbezoek, seksuele dwang, emotionele verwaarlozing enzovoorts allen uitingen van huiselijk geweld zijn. Het betreft dus niet alleen fysiek, maar ook emotioneel en sociaal geweld. Bij adequate voorlichting horen ook adequate voorzieningen van opvang,

zodat slachtoffers veilig hulp kunnen zoeken en in bescherming kunnen worden genomen. Maar ook preventief zijn inspanningen nodig, opdat mensen de sociaal-emotionele en seksuele kennis en vaardigheden die noodzakelijk zijn voor het succesvol kunnen aangaan, beleven en ontwikkelen van intieme relaties, aanleren. Opdat mensen een menswaardige levensstandaard hebben, zodat de kans op existentiële wanhoop aanzienlijk wordt verminderd. Huiselijk geweld kan lichamelijke schade met zich meebrengen, maar ook depressieve en angststoornissen, gedragsstoornissen en mislukte school- en werk carrières.

Vaak zien we ook slachtoffers weer tot daders worden, waardoor het disfunctionele gedrag zich transgeneratieel voortzet. De maatschappelijke kosten van huiselijk geweld in termen van zorgkosten, ziekteverzuim, arbeidsongeschiktheid, criminaliteit, productieverlies en verslavingsgedrag zijn hoog. Naast een adequate wetgeving tegen huiselijk geweld, kennen ontwikkelde landen dan ook systematisch onderzoek en een operationeel, preventief en repressief beleid, inclusief meldcodes en protocol van beroepsgroepen in onderwijs en gezondheidszorg. Een effectieve aanpak vraagt immers een duurzame, niet aflatende aanpak door alle relevante sectoren en professionals. Ook mensenrechten educatie, een groter besef van de humane en gezondheidskundige zin van respect voor de menselijke waardigheid van elke persoon, onder elke omstandigheid, is daarbij onmisbaar. De maatschappij mag niet weggijken, het recht op privacy is geen argument voor morele en sociale onverschilligheid.

Dialogo over uitbreiding lijst beschermde vissen

ORANJESTAD — Santa Rosa laat weten dat ze in gesprek is over een uitbreiding van de lijst van beschermde vissoorten.

Uitgangspunt hierbij is volgens de overheidsdirectie die verantwoordelijk is voor visserij, dat er een balans gezocht wordt tussen bescherming van het maritieme leven en de inkomsten van vissers. Er wordt op dit moment een evaluatie gehouden van de lokale vangst op een groot aantal vissoorten en hoe bescherming

van deze soorten garandeert dat deze ook de komende generaties blijven voortbestaan. Het gaat om soorten als Cataboli, Chupachupa, Kleinfish blanco, Kleinfish blauw, Trumpetfish, Marbled Grouper, Nassau Grouper, Chubbyu, Jackknife Fish en Spotter Drum. Santa Rosa benadrukt dat ze dus ook opkomt voor de belangen van de vissers en wetten grondig analyseert voordat deze in werking treden. Daarom is er overleg met alle belanghebbenden om zo tot een structureel 'vissysteem'

te komen. Vissers moeten zich ook aan internationale beschermwetten houden. Dat betekent dat bij vangst van bepaalde merlijnsoorten, speer- en zwaardvis en ander soorten deze weer vrij in zee gelaten moeten worden. Santa Rosa benadrukt dat vissers zich hier ook aan moeten houden in de territoriale wateren van Aruba. Daarnaast zijn ook de calco (schelpdier), zeester, koraal en schildpad lokale soorten die zijn beschermd, legt de directie uit.

Wandelen voor de kerk

ORANJESTAD — Wie de protestantse kerken wil steunen, kan zondag meelopen in een wandeling van vijf kilometer lang. De start is bij hotel Bushiri's middags om half zes. De

kosten zijn tien florin per persoon. De opbrengst gaat naar 'de oudste kerken van Aruba', zoals de organisatie het omschrijft. Onder de deelnemers worden na afloop

van de wandeling prijzen verlost. Wie meer informatie wil hebben over de wandeling, kan een e-mail sturen naar protestantsegemeente@set-ar.net.aw.



Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a
Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur
(Nu de hele dag open)
Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur
Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) - 5698232

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383

Dengue-epidemie op St. Maarten

PHILIPSBURG — Minister van Volksgezondheid Cornelius de Wever heeft onlangs bekendgemaakt dat er een dengue-epidemie is uitgebroken op St. Maarten. Vijf of meer gevallen zijn bevestigd en die personen zijn allen in het ziekenhuis opgenomen in de afgelopen twee weken. In de eerste zeven maanden van dit jaar werden er in totaal 101 gevallen geregistreerd. De autoriteiten roepen de bevolking op om maatregelen te nemen om het broeden van muggen tegen te gaan.

Verder meldt Institut de Veille Sanitaire (INVS) op haar website dat er 1670 vermoedelijke gevallen zijn in St. Martin (Franse kant) en 559 twijfelachtige of bevestigde gevallen, en dat er 27 personen in het ziekenhuis zijn opgenomen. Bovendien is één persoon aan de ziekte bezweken sinds de uitbraak van de epidemie in juli. Een korte analyse op 25 juli luidt: In de laatste twee maanden was er een sterke toename van het aantal in het ziekenhuis opgenomen patiënten. Om toename van het aantal dengue-gevallen de kop in

te drukken, zal het ministerie gerichte controles uitvoeren naar broedplaatsen voor muggen en met een mediacampagne beginnen. Tevens zijn er plannen om een voertuig met verdelingsmiddelen in te zetten, zodat de muggen systematisch doodgespoten kunnen worden, maar dit is pas mogelijk wanneer het logistieke gedeelte klaar is. “Dit wordt echter alleen gedaan als het hard nodig is, omdat de muggen hiervoor immuun kunnen worden”, staat in een persbericht van het ministerie. Iedereen wordt verder gead-

viseerd om bij symptomen direct de huisarts te raadplegen, die de patiënt eventueel kan doorverwijzen naar een laboratorium voor testen, om te bepalen of er inderdaad sprake is van dengue en om de juiste adviezen te geven voor een voorspoedig herstel. Hierdoor kunnen ook andere gezondheidsrisico's vermijden worden. Symptomen van dengue zijn onder meer hoge koorts, hoofdpijn, rugpijn, oog- en gewrichtspijn, misselijkheid, overgeven en huiduitslag. Vanaf het moment dat de patiënt koorts heeft, duurt de besmettelijke periode ongeveer een week. De meeste patiënten herstellen zonder complicaties, met behulp van pijnstillers, bedrust en het drinken van veel water of sap. Het ministerie doet een dringende oproep om zelfmedicatie te mijden en om direct een arts te raadplegen.

WILLEMSTAD — Curaçao ‘loopt ver achter op andere landen en eilanden’ op het gebied van mangrovenbescherming. Dat stelt het milieu- en recyclingbedrijf Green Force, dat onlangs wederom vijftien mangrovenplantjes langs de oevers van de St. Jorisbaai heeft geplant.

Green Force schaaft zich achter de oproep aan de overheid, ook door andere milieuorganisaties (zoals onlangs door Amigu di Tera, red.), om de mangroven op Curaçao ‘wettelijk en waterdicht’ te beschermen. “Curaçao is door niet duurzame ontwikkelingen langs de kust tussen de 60 en 80 procent van de mangroven verloren. Dit kan anders. Zo heb ik onlangs een tv-programma gezien van Antigua hoe de resorts om de mangroven heen zijn gebouwd en hoe mooi en goed beschermd deze bomen op dit eiland zijn”, aldus Brouwer, die meent dat een dergelijk behoud van toegevoegde waarde is voor de steeds milieubewustere toerist. Hij licht toe dat Antigua ook een herintroductieprogramma voor mangroven kent en vele parken waarin deze bomen beschermd zijn. “De kustontwikkeling van Curaçao, op een duurzame

Green Force: Curaçao loopt qua mangrovenbescherming ver achter



Timo Brouwer tijdens zijn laatste mangrovenaanplant bij de St. Jorisbaai, die in samenwerking met Miss Teenage Ecologic Curaçao, Megan Trenidad (midden), en Kelly Freeman van Poker2Charity plaatsvond.

manier, hoeft niet ten koste te gaan van de economie, maar het moet ook zeker niet ten koste gaan van het milieu, wat nu wel het geval is”, aldus Brouwer, die meent

dat duurzame ontwikkeling in het teken van synergie moet staan waarbij er sprake is van een evenwichtige balans met de economie, waarbij sociaal-maatschappelijke

aspecten en het milieu meegewogen worden. “Op Curaçao draait het alleen om de economie, en in het algemeen altijd ten koste van het milieu. Dus niet duurzaam en gebaseerd op verouderde economische modellen, die reeds achterhaald zijn.” Hij wijst dan ook op het belang van mangrovenbehoud: “Mangroven zorgen voor een deel van de lucht die wij nodig hebben om te ademen, voor biodiversiteit door huisvesting te bieden aan verschillende soorten dieren en insecten die daarin nestelen, en ze beschermen onze kust tegen hoogwater en stormen. Tevens bieden zij bescherming aan het koraal tegen vervuilende stoffen die vanaf het land de zee in sijpelen. Verder bieden zij met hun wortels aan 80 procent van de koraalvissen een kraamgebied. Daarnaast zijn de bomen van extra toegevoegde waarde voor het eco-toerisme.” Brouwer concludeert dat ‘ieder zichzelf respecterend eiland en land’ reeds maatregelen heeft genomen om de mangroven te beschermen. “Hetzij door milieuwetten of door aanwijzing van natuurparken, waarin deze bomen in veelvoud voorkomen. Curaçao kiest voor geen van beide opties en daarom lopen we ver achter op andere landen.”

Rosaria dringt aan op privacy-wet

WILLEMSTAD — Pais-leider Alex Rosaria dringt er bij de regering op aan om werk te maken van de introductie van de Landsverordening bescherming persoonsgegevens op Curaçao. Volgens het Statenlid dient de regering hiervoor alleen het Landsbesluit houdende inwerkingtreding van de Landsverordening bescherming persoonsgegevens vast te stellen.

Het is al de tweede keer in korte tijd dat Rosaria de regering wijst op de noodzaak van privacy-bescherming op het eiland. Eerder deed hij dat al in een schrijven van 5 juni van dit jaar aan de minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD), Etienne van der Horst. Op deze brief heeft Rosaria echter nog steeds geen antwoord gekregen. Hij constateert dat sinds hij die eerste brief heeft verstuurd, de noodzaak van een wet die de privacy op het eiland moet beschermen alleen maar is toegenomen. Rosaria betoogt in zijn brief aan premier Ivar Asjes (PS) dat het recht op privacy niet alleen een grondrecht van de Curaçaose burger is, maar ook een belangrijke rol speelt bij het positioneren van Curaçao als handelscentrum. “Het kunnen

aanbieden van een passend beschermingsniveau is heel belangrijk om nieuwe bedrijven aan te trekken, alsmede om de hier gevestigde bedrijven te behouden. Wij kunnen naar buiten toe niet meer verkondigen dat er voor wat betreft privacy-bescherming op Curaçao sinds 10 oktober 2010 wel een wettelijke regeling bestaat, maar dat de status ervan nog onbekend is”, aldus Rosaria.

De huidige situatie met betrekking tot de privacy-bescherming is niet goed voor het eiland, aldus de Pais-leider. Hij wijst er verder op dat op de omliggende eilanden, die ook onderdeel uitmaken van de Nederlandse Antillen, de Wet bescherming persoonsgegevens BES wel in werking is getreden. Rosaria geeft aan te hebben

begrepen dat, omdat er op Curaçao nog geen toezichthouder is aangesteld, de inwerkingtreding van de Landsverordening bescherming persoonsgegevens is uitgesteld. Maar hij benadrukt dat de aanstelling van een toezichthouder wel wenselijk, maar niet noodzakelijk is. “Immers ook op de BES-eilanden is de wet in werking getreden zonder dat er eerst een toezichthouder was. (...) Indien u kiest voor inwerkingtreding van de Landsverordening bescherming persoonsgegevens dienen de personen, genoemd in artikel 1 van de landsverordening, zich aan de normen zoals neergelegd in die landsverordening te houden, ook al bestaat er nog geen toezichthoudend orgaan.” In de praktijk betekent dit dat, mochten personen constateren dat er sprake is van een overtreding, zij naar de LAR-rechter kunnen stappen. Rosaria wil dan ook van de regering weten wanneer er werk zal worden gemaakt van de introductie van deze wet.

WILLEMSTAD — Er is geen enkele opzet van de regering om vragen van Statenleden niet te beantwoorden. Dit stelt premier Ivar Asjes (PS) in een brief aan MFK-Statenlid Gilmar ‘Pik’ Pisas. Het Statenlid had op 15 juli van dit jaar een brief naar Asjes gestuurd, na geconstateerd te hebben dat de meeste vragen van zijn fractie niet door de regering beantwoord werden.

Pisas had uitgerekend dat van de laatste negen brieven van MFK, er slechts vier door de regering waren beantwoord. Dit was voor hem aanleiding om bij Asjes aan te kloppen. In zijn brief stelde Pisas dat conform de Staatsregeling van het Land Curaçao de regering verplicht is om antwoord te geven op vragen die door Statenleden worden gesteld. Asjes stelt in zijn reactie het met Pisas eens te zijn. Maar over de vraag hoe snel deze vragen beantwoord moeten

Asjes: Regering zal vragen Staten beantwoorden

worden, verschillen de twee van mening. In zijn brief had Pisas gesteld dat het beantwoorden van vragen binnen een redelijke termijn van drie tot vier weken mogelijk moet zijn. Maar Asjes vindt niet dat dat zomaar gesteld kan worden. “Er kan niet in het algemeen gesteld worden dat drie of vier weken als een redelijke termijn voor beantwoording geldt. Het hangt immers af van de aard van de vragen. Er zijn vragen die in redelijkheid binnen drie

tot vier weken beantwoord kunnen worden, maar er zijn ook vragen die meer tijd vereisen”, aldus de premier. Asjes wijst erop dat ministers vaak nader advies moeten vragen of in sommige gevallen nader onderzoek moeten laten verrichten om een vraag te kunnen beantwoorden. “De minister is dan afhankelijk van de ambtenaren van zijn ministerie.” De minister-president is wel van mening dat ernaar gestreefd moet worden om de vragen van Statenleden binnen de kortst mogelijke, redelijke termijn te beantwoorden”, zo staat in het antwoord van Asjes aan Pisas. Op de vraag van het MFK-lid of Asjes zelf een bijdrage zou kunnen leveren aan na-

leving van de Staatsregeling door leden van de Raad van Ministers te stimuleren om vragen van Statenleden sneller te beantwoorden, antwoordt de premier dat dit mogelijk is. “De minister-president zal in dat kader een afschrift van de vragen van het Statenlid Pisas en ook van deze antwoorden doen toekomen aan zijn collega-ministers, met het verzoek hiervan kennis te nemen. De ministers hebben inzake de beantwoording van vragen van Statenleden wel een eigen individuele verantwoordelijkheid, zoals Statenlid Pisas terecht stelt. De openstaande vragen zijn inmiddels ook langs ambtelijke weg onder de aandacht gebracht van de betreffende ministeries.”

Davelaar vraagt naar uitkeringen

WILLEMSTAD — PNP-Statenlid Humphrey Davelaar wil van de regering weten hoeveel personen in de periode van 2011 tot juni 2013 een onderstandsuitkering hebben gekregen. In een brief aan minister Jeanne-Marie Francisca (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, PS) staat de politiek leider van de groene partij stil bij tal van ontwikkelingen op sociaal en arbeidsgebied op Curaçao.

Aanleiding voor het verzoek van Davelaar is de arbeids- en sociaal-economische ont-

wikkeling die het eiland in de afgelopen jaren doormaakt. Het Statenlid stelt

ook dat er informatie bestaat over veel verzoeken die zijn binnengekomen om werknemers te kunnen ontslaan. Dit was voor hem aanleiding om een serie vragen naar Francisca te sturen. Behalve over het aantal personen die sinds 2011 een uitkering hebben gekregen, wil Davelaar ook geïnformeerd worden over

het aantal verzoeken voor ontslag dat bij het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) is binnengekomen over de jaren 2011-2012 tot en met juni 2013. Hij wil dit gespecificeerd zien naar geslacht, leeftijd en reden voor de aanvraag van de werkgever. Het PNP-lid wil van de minister horen hoeveel

personen om sociaal-economische redenen hun baan hebben verloren en hoeveel bedrijven in de eerdergenoemde periode hun deuren moesten sluiten. Tevens wil Davelaar geïnformeerd worden over de vraag hoeveel verzoeken zijn gehonoreerd door de zogenoemde ontslagcommissie, en hoeveel er zijn toegekend.

Advertenties Curaçao



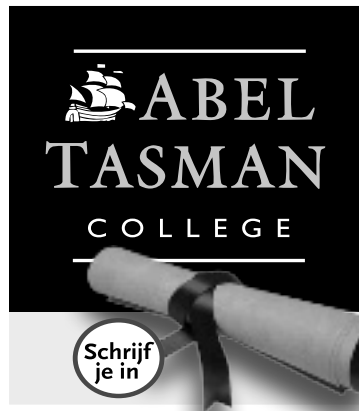
Innovation at your fingertips.

Connect faster with the industry-first handwriting-recognition technology of Audi MMI® touch. Add in BLUETOOTH® wireless technology, voice recognition, and more, and you have the uncompromised performance of a technologically advanced luxury sport sedan. So advanced, it not only gives you the world, it seems to anticipate the world's response.

Audi A6 2.5 TFSI
Nafl. 88'950.-

Prowin Motors N.V.

Willemstad: Scherpenheuvel 7
Tel.: +599-9-747-0340 Fax: +599-9-747-0343
www.audicuracao.com



Geslaagd voor HAVO en nu in 1 jaar je VWO diploma halen?

Informeer bij het Abel Tasman College naar de mogelijkheden en bel 737-1046

KADOTIP!
EEN PRAKTISCHE NIEUWE TRENDSETTER.



ANG 15 ANG 25 ANG 35 ANG 50

Powered by MCB MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

ensing's caminada ES TRENDSETTER

Start Criminaliteitsbeeld-analyse 2013

WILLEMSTAD — In opdracht van de procureur-generaal is afgelopen maandag een strategische analyse van de misdaad op Curaçao – de ‘Criminaliteitsbeeld-analyse 2013’ (CBA) – van start gegaan. Dit bevestigt het Openbaar Ministerie (OM).

De onderzoekers van het bureau Faber gaan de komende vijf maanden in kaart brengen hoe het hier gesteld is met geweldsdelicten, overlastgevende delicten (inbraken, autodiefstallen en koperdiefstal), drugsdelicten, stabiliteitsbedreigende delicten (witwassen, terrorismefinanciering, milieudelicten, mensensmokkel) en de openbare orde (onder andere verkeer, corruptie en integriteit). Bij de analyse ligt de nadruk op de positie van de jeugd als slachtoffers en als mogelijke daders. Ook de verkeersveiligheid is een belangrijk onderwerp van de studie. Als bijzondere innovatie zal de CBA zich niet beperken tot een analyse. Op nadrukkelijk verzoek van het OM zullen er gelijktijdig met de ontwikkeling van inzichten, praktische en haalbare maatregelen worden bedacht om de veiligheidssituatie waar nodig te beïnvloeden. Die maatregelen zullen bovendien tijdens

de uitvoering van de analyse ook worden uitgevoerd in de vorm van onder andere experimenten. Zo kan direct al worden gezien wat de effecten van de maatregelen zullen zijn. Het gaat het Openbaar Ministerie (OM) uiteindelijk niet om een rapport, maar om concrete, positieve veiligheidsresultaten voor de Curaçaose samenleving.

Aanleiding en doel
Het Jaarplan 2013 van het Parket in eerste aanleg Curaçao bevat het streven om in dit jaar een CBA te laten uitvoeren voor Curaçao. Die is gericht op het verwerven van beleidsrelevante kennis over criminaliteit en het omzetten van die kennis in beleidskeuzes ten aanzien van preventie, te stellen prioriteiten, de werkwijze van politie en justitie en de verdeling van middelen. Deze analyse wil in een vroegtijdig stadium trends ten aanzien van delicten, da-

ders, objecten, plaatsen en tijdstippen signaleren. Die trends worden ingeschat op maatschappelijke gevolgen in het algemeen en op de opsporing en vervolging in het bijzonder. Ze worden door het OM vertaald in een anticiperend strategisch ontwerp (beleid) voor de justitiele aanpak in het kader van een te bereiken of in stand te houden aanvaardbaar veiligheidsniveau. Of, zoals het onderzoeksvoorstel voor de uitvoering van de CBA het verwoordt: “De analyse van de criminaliteit op Curaçao dient de samenhangende preventie en de bestrijding van criminaliteit, geconcentreerd op daadwerkelijke strafbare feiten, trends, de plaatsen waar criminaliteit zich voordoet, en de (potentiele) daders en risicogroepen (daders en slachtoffers) die daarmee in verband zijn te brengen, opdat het gewenste veiligheidsniveau in Curaçao wordt verhoogd c.q. bestendigd.” De laatste CBA dateert van vijf jaar geleden (2008). Door de staatkundige herstructurering is de gewenste periodieke uitvoering hiervan tijdelijk stilgelegd. Vol-

gens artikel 32, lid 2 van de Rijkswet Politie van Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba (7 juli 2010) dient onder de verantwoordelijkheid van de procureur-generaal tweejaarlijks een beeld van de criminaliteit te worden opgesteld voor de landen die vallen onder de werking van de Rijkswet. De CBA wordt geleid door het OM en begeleid door een commissie, bestaande uit leden van het OM, het Korps Politie Curaçao en het Recherche SamenwerkingsTeam (RST). De analyse zal dit jaar nog worden afgerond. De uitvoering van de maatregelen, die ten tijde van de CBA worden ontwikkeld, zal ook na deze periode doorlopen. De Faber-onderzoekers hebben reeds ervaring met dergelijke analyses. Eerder voerden zij de zogenaamde ‘Baselinestudy Criminaliteit en Rechtshandhaving Curaçao en Bonaire’ uit (2004-2006). Dankzij de medewerking van vele partijen op Curaçao heeft de Baselinestudy nieuwe inzichten opgeleverd, waar zeven jaar na afronding nog steeds op wordt teruggeval-

Donatie voor Pro Bista



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Fundashon Pro Bista, voor mensen met een visuele beperking, kreeg deze week een donatie van The Chairmen at Work. Dit is een organisatie in Nederland met aan het hoofd Joost Rigter. De groep bestaat uit personen die eveneens een visuele beperking hebben, en die massages geven. Daarmee worden fondsen geworven voor goede doelen. Een van de doelen was Pro Bista, de stichting die deze maand de jaarlijkse collecte houdt. Vertegenwoordigers van Pro Bista kregen bij het Avila Hotel een symbolische cheque van 6000 gulden overhandigd.

Jonge ondernemer ontvoerd en bestolen

WILLEMSTAD — Een 31-jarige ondernemer is gistermiddag ontvoerd, mishandeld, bestolen en achter het stadion Antoine Maduro in Kintjan gewond achtergelaten door twee overvallers. De politie heeft later twee personen opgepakt.

Agenten troffen de mishandelde man achter het veld aan, met wonden aan het hoofd en in het gezicht. Het slachtoffer reed met zijn minivan op de Scharloeweg, toen hij ter hoogte van het oude Bestuurskantoor door een blauwe auto van het merk Kia Picanto werd klemgereden. Twee gemaskeerde mannen met elk een vuurwapen stapten uit de auto en stormden op hem af. De ondernemer werd onder bedreiging van achter het stuur van zijn minivan van daan gehaald en vervolgens achterin geduwd. De beide

mannen stapten toen in de van en reden met hem naar het voetbalveld, waar hij uit de auto werd gehaald en zijn handen werden vastgebonden. De daders trachtten zelfs zijn ogen af te plakken. De mannen eisten geld, terwijl ze hem mishandelden. Vervolgens doorzochten zij de minivan en vonden wat contant geld en cheques. Die namen ze mee naar een auto, die ergens in de buurt op hen stond te wachten. Een uitgebreider onderzoek leidde de agenten naar een bank in Saliña, waar de 24-jarige lokale vrouw R.N.

in de boeien werd geslagen nadat ze een van de gestolen cheques trachtte te innen. Niet eens een half uur later werd de 41-jarige lokale man F.L.V. om dezelfde reden aangehouden bij een bedrijf aan de Schottegatweg. Het Atrako-team doet nader onderzoek en roept hierbij de hulp in van de bevolking, die belangrijke tips kan melden via de telefoonnummers 866-6192, 866-6140, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Correct Carrental B.V.

Nette en betrouwbare auto's
van Naf 43,60 tot Naf 55,59 p/d
Airco + 24/7-Wegenwacht

+5999 525 4757
info@correctcarrental.com

Advertenties Curaçao

FINOCE Stichting Financieel Economische Opleidingen

INFORMATIE- EN INSCHRIJVINGSAVONDEN
MAANDAG 12 AUGUSTUS EN DINSDAG 13 AUGUSTUS, 2013

Informatie en inschrijving voor de volgende opleidingen:

Financial assistant:

- BKB (Basiskennis Boekhouden)
- BKC (Basiskennis Calculatie)

Financial Accounting (Praktijkdiploma Boekhouden)

- Kostprijscalculatie en Bedrijfseconomie
- Financiële Administratie en Periodeafsluiting

MBA (Moderne Bedrijfsadministratie)

- Bedrijfseconomie
- Bedrijfsadministratie
- Belastingwetgeving
- Financiële Rapportage en Analyse

Plaats : Scholengemeenschap Parera (SGP)

Tijd : 18.00-20.00 uur

Informatie : www.stichtingfinoce.com

E-mail : info@stichtingfinoce.com

Landhuis Brakkeput mei mei

Op zoek naar een bijbaantje? Kom werken bij Mei Mei!

PARTTIME BEDIENING M/V

Restaurant Landhuis Brakkeput Mei Mei is ter ondersteuning van het team op zoek naar dames/heren die minimaal 2 avonden per week in de bediening willen werken, eigen vervoer hebben, klantvriendelijk zijn, meerdere talen beheersen en van aanpakken weten!

Geïnteresseerden kunnen contact opnemen via johnathan@brakkeputmeimei.com

Nieuw-Nobob

H.B.O. opleiding: FSM in Bedrijf.

Speciaal voor diogenen die Maatschappelijk en Verantwoord willen ondernemen.

In samenwerking met N.H.L. – Noordelijke Hogeschool Leeuwarden – start OTC/HBO in september 2013 met deze H.B.O. opleiding: Ondernemerschap ‘FSM in Bedrijf’

Ook worden de opleidingen:

- FSM – Financial Services Management
- BE – Bedrijfs Economie
- CE – Commerciële Economie

voortgezet

Bovenstaande opleidingen zijn gecoördineerd bij het NVAO

Schrijf u nu in

Associatie Trainingen

Nu ook op Curaçao verzorgd door OTC

Deze avondopleidingen starten per 19 augustus 2013

Wij bieden aan:

- Praktijkdiploma Boekhouden PD
- Bedrijfsadministratie MBA
- NEMAS – Basiskennis Management
- NEMAS – Middle Management

Inschrijving/Voorlichting: 16 aug 2013
18:00 - 21:00 in Dorado Center

VOOR MEER INFORMATIE:
Schottegatweg Oost 82 - 84
(5450DB CENTER)

Id: 481 8882 / 481 8877
Cbf: 651-5582
Email: directie@otcschool.com

Gerard Lewin beëdigd

WILLEMSTAD — Waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede heeft deze week Gerard Lewin beëdigd als lid van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie.

Lewin werkte van 1988 tot 1995 in Brussel, Den Haag en Amsterdam als actuaaris bij een verzekeringsmaatschappij. Daarna maakte hij de overstap naar de rechterlijke macht, waarvoor hij in Middelburg, in Rotterdam en van 2004 tot 2010 op Curaçao werkte, en nu dus weer naar het eiland is teruggekeerd. Lewin promoveerde in 2010 op het proefschrift ‘Het hoger beroep en het cassatieberoep in burgerlijke zaken in de Nederlandse Antillen en Aruba’ aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA). Eerder bewerkte hij het bekende ‘boekje van Ras’ over appelprocesrecht voor het Caribische deel van het Koninkrijk. Gerard Lewin is tevens bijzonder hoogleraar Bijzondere aspecten van het privaatrecht.



Derby: Curaçao in twee jaar terug naar categorie 1

WILLEMSTAD — De nieuwe directeur van de Curaçaose Burgerluchtvaartautoriteit (CBA), Oscar Derby, verwacht dat hij Curaçao in twee jaar tijd weer terug zal hebben in FAA-categorie 1, zo meldde hij aan deze krant.

Derby is per 1 augustus begonnen en voor drie jaar aangetrokken als directeur. Hiervoor was hij vanaf 2008 directeur van de Burgerluchtvaartautoriteit van Jamaica. Al sinds enige tijd had hij contact met minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, die hij van enkele adviezen heeft voorzien. Derby is nu begonnen met een analyse van de situatie om zo te bepalen wat er exact moet gebeuren. Volgens Derby is het van buitengewoon groot belang dat de

Curaçaose Burgerluchtvaart weer aan de internationale eisen en voorschriften gaat voldoen, om zo het volle potentieel te kunnen gebruiken van luchtvervoer als economische factor. Om te voldoen aan de standaarden zijn er een achttal kritieke elementen die stapsgewijs moeten worden geïmplementeerd. Een voornaam probleem, waar Derby naar eigen zeggen mee te maken heeft en dat eerder al aangekaart werd door zijn plaatsvervangend voorganger Giselle Hollander, is het vinden van de

middelen voor het financieren van de vereiste verbeteringen. In januari 2012 degradeerde de Amerikaanse luchtvaartautoriteit FAA (Federal Aviation Authority) Curaçao van categorie 1 naar categorie 2. Dit was op basis van een inspectie in september 2011, waarbij bleek dat Curaçao niet voldeed aan bepaalde eisen van het ‘Chicago-verdrag’ aangaande luchtvaartveiligheid. Eerder bleek dit al uit assessments door de internationale luchtvaartorganisatie ICAO. Op het moment van degradatie werd het aantal vluchten van en naar de Verenigde Staten ‘bevroren’ en sindsdien is het voor luchtvaartmaatschappijen dus niet mogelijk om het aantal vluchten op de VS uit te breiden.

Brandweer maakt schoolterrein schoon

WILLEMSTAD — Leden van de Brandweer hebben de afgelopen week het terrein rond de Evoniusschool in Koraal Specht schoongemaakt, vlak voor de school weer opening na de grote vakantie. De vrijwilligers kaptten de grote takken weg, die voor overlast en gevaar kunnen zorgen. Het leverde een grote container vol afvalhout op. Met deze zogenaamde gemeenschapsprojecten wil de Brandweer de samenleving bewuster maken van de noodzaak om op gevaar te letten en ze te voorkomen.



Visvangstvrije zones nuttig in koraalduivelbestrijding

WILLEMSTAD — Het traject om tot een wetsvoorstel te komen ter herstel van de visbestanden en om overbevissing van de Curaçaose wateren een halt toe te roepen, middels invoer van ‘no-fishing’-zones, bevindt zich in een vergevorderd stadium. Met de invoer van beschermde gebieden wordt ook een positief effect beoogd in de bestrijding van de koraalduivelpopulatie, zegt GMN-beleidsmedewerker Faisal Dilrosun.

De vier aangewezen kustgebieden – 150 meter vanaf de kust zee inwaarts – die men als ‘no-fishing’-zone wil aanwijzen, zijn: Oostpunt; vanaf Kaap St. Marie tot aan Bullenbaai; Playa Jeremi tot aan Westpunt en aan de Noordkust vanaf Boka Patrick tot aan het windmolenpark. Verder zal het Spaanse Water als ‘de belangrijkste kraamkamer voor aanlevering van belangrijke juveniele vissoorten die op het rif leven, ook beschermd worden. In de bovengenoemde visvangstvrije gebieden zal men nog wel mogen sleepvissen – waarbij er met een bootje meerdere lijnen worden uitgezet ofwel gesleept – naar de ‘high-migratory’ vissoorten zoals: de dradu, mula, tuna, marlins en masbangu. De zones zullen voor zowel vissers die voor recreatie vissen, als de gewone vissersgemeenschap gelden. “Het is nou eenmaal moeilijk de klok van overbevissing (in het verleden door onder andere de inmiddels verboden speervismethode, red.) terug te draaien. Het lange termijndenken staat hier centraal”, aldus Dilrosun. Hij licht toe dat op internationaal niveau de aanbeveling geldt, om 30 procent van de kustwateren als beschermd annex visvrij gebied in te delen voor effectiviteit. Uit internationale studies blijkt dat pas na tien tot vijftien jaar er daadwerkelijk resultaat gemeten kan worden, zoals herstel van de vispopulaties van overbeviste vissoorten als de grote grouper, de natuurlijke vijand van de koraalduivel. De vier no-

fishing-zones en beschermde kraamkamer bestrijken volgens Dilrosun ‘net iets minder dan de aanbevolen 30 procent’. In de opmaak van de wet, aldus Dilrosun, zijn de resultaten van het promotie-onderzoek van dr. Ayana Elisabeth Johnson meegenomen. Johnson deed onderzoek naar onder andere duurzaam beheer en management van koraalriffen, visserij en de duiksector en promoveerde daarmee aan het Scripps Institution of Oceanography in La Jolla, Californië. “Mevrouw Johnson heeft vanaf 2009 bij het voormalige LVV (nu Agrarisch Visserij Beheer, AVB) een tweetal onderzoeken verricht naar het gebruik van kanasters. Uit de resultaten die in 2011 in een boek gepubliceerd zijn, blijkt dat maar liefst 90 procent van de duiksector het eens is met de invoer van de beschermde gebieden en het merendeel van de vissers, namelijk 60 procent, daar ook het belang van inzage.” In de opmaak van de wet heeft het GMN-ministerie zich tevens laten adviseren door Stinapa Bonaire die reeds beschermde zones hanteert. Dilrosun laat weten dat hierbij is gekeken naar de mogelijke valkuilen, om op Curaçao niet dezelfde fouten te maken. “We hebben begrepen dat de beschermde gebieden op Bonaire toch te klein waren en dat daar de zones aan diepten gebonden waren waardoor het vaak moeilijk werd om aan te tonen of iemand wel of niet tegen de regels in aan het vissen was. Vandaar dat wij

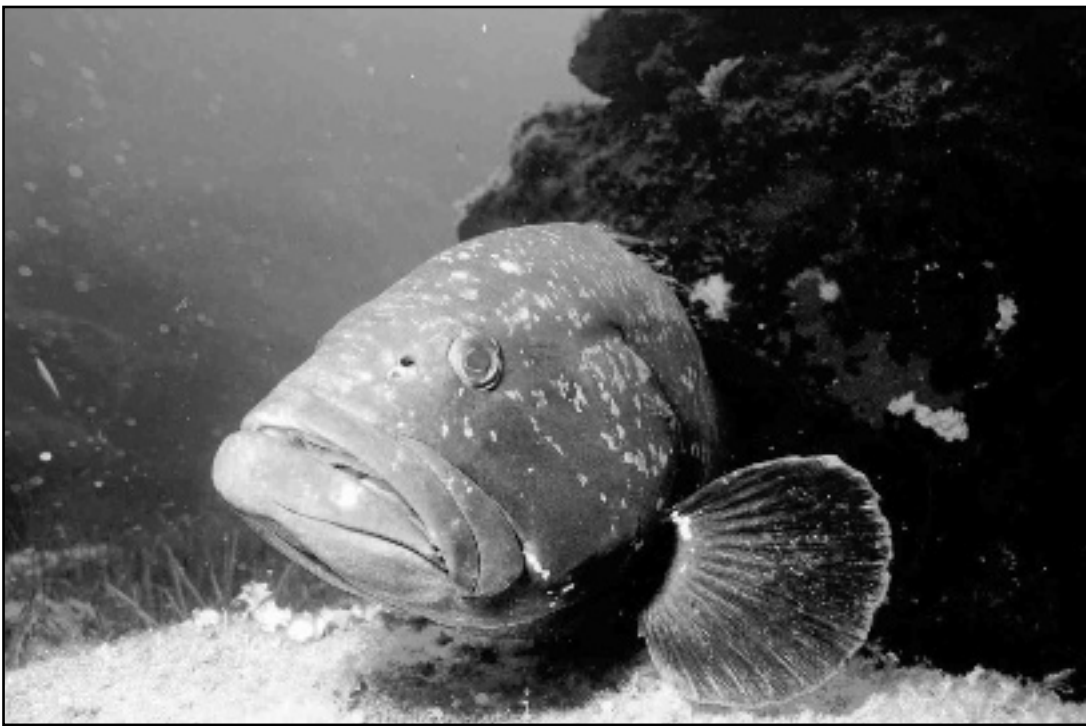


Foto: Albert Kok

De natuurlijke vijand van de koraalduivel is de grote grouper (tandbaars), die lokaal door overbevissing vrijwel niet meer voorkomt. Met het invoeren van visvangstvrije zones hoopt men de roofvispopulatie weer op peil te brengen.

gewoon 150 meter vanaf de kust hanteren.”

Koraalduivelbestrijding
Zoals de *Amigoe* reeds eerder heeft gemeld, heeft wetenschappelijk directeur van Carmabi Mark Vermeij, meermaals de overwegingen van het GMN-ministerie toegejuicht om de voor de onderwaternatuur en vispopulatie schadelijke koraalduivel, op biologische wijze te bestrijden met het invoeren van no-fishing-zones. “Het zou niet alleen door Carmabi toegejuicht worden maar ik denk wereldwijd. Curaçao zou dan daadwerkelijk vooruitstrevend zijn op dit gebied”, aldus Vermeij. “Het is algemeen bekend dat de vispopulatie van Curaçao de laatste jaren behoorlijk achteruit is gegaan. Als we hier daadwerkelijk gebieden zouden aanwijzen waar men niet zou mogen vissen, zou je op een gegeven moment

veel verschillende soorten groupers zien maar ook andere grote roofvissen zoals bijvoorbeeld grote snappers. De koraalduivel zou het dan toch echt wel een stuk moeilijker krijgen”, aldus Vermeij.

‘Bankrekeningen’

Vermeij vergelijkt een no-fishing-zone met bankrekeningen. “Als de kust in verschillende gebieden opgedeeld wordt kan men deze met het principe van een bankrekening vergelijken. Hoe langer men er vanaf blijft, hoe meer er op komt op te staan, waardoor men op een gegeven moment van de rente kan leven. Binnen een visvangstvrij gebied ontstaat er op een gegeven een ‘overspill’ effect. Dat houdt in dat er steeds meer vissen bijkomen die op een gegeven moment de overige gebieden, waar wel gevestigd wordt, aanvullen.” De projectcoör-

dinator van het internationale onderzoeksteam Future of Reefs in a Changing Environment (Force), Peter Mumby, heeft uitvoerig onderzoek gedaan naar de aanwezigheid en daarmee de uitwerking van de grouper op de onwenselijke koraalduivel. Binnen het onderzoek werd de koraalduivel-invasie bestudeerd in een afgelegen vlakte van het koraalrif op de Bahama’s. Binnen de aangemerkte studiegebieden bleek het aantal koraalduivels in tienvoud minder voor te komen bij riffen waar de grote grouper vertegenwoordigd was. “Met een langetermijnprotectie voor overbevissing heeft men de hoogste aantallen groupers in het Caribisch gebied kunnen waarnemen en we denken dat zij voldoende koraalduivels eten om de invasie tegen te gaan op deze riffen”, aldus de onderzoeker.

Gratis workshop voor ondernemers

WILLEMSTAD — ActionCOACH organiseert op 13 augustus een gratis workshop voor ondernemers. Deze workshop heeft als titel ‘6 steps to a better business’ en laat ondernemers zien hoe zij een succesvol bedrijf stapsgewijs kunnen opbouwen.

ActionCOACH is een methode waarbij met krachtige en eenvoudige strategieën op het gebied van sales, marketing, bedrijffsystemen en teambuilding verbeteringen worden nagestreefd in omzet en winst. ActionCOACH is de grootse ‘business coaching’-organisatie ter wereld met

meer dan 1000 kantoren in 50 landen. Sinds 2009 is het bedrijf ook actief in het Caribisch gebied met vestigingen in Curaçao, Aruba, Suriname, Jamaica, Barbados, Dominica en Martinique. De kernactiviteit van ActionCOACH is individuele business coaching van ondernemers. Daarnaast biedt ActionCOACH ook educatieve seminars en workshops en verschillende vormen van coaching in groepsverband aan. De workshop wordt op 13 augustus gehouden van 18.30 tot 21.00 uur. Het is nog mogelijk zich aan te melden voor de workshop via telefoonnummer 737-0956 of via dutchcaribbean@actioncoach.com van

Droomboek binnenkort ook op Curaçao

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — Op donderdag 5 september ontvangt koning Willem-Alexander het eerste exemplaar van het Droomboek op Paleis Het Loo in Apeldoorn. Nadat koning Willem-Alexander het Droomboek in ontvangst heeft genomen, zal hij samen met koningin Máxima op Paleis Het Loo een buitententoonstelling openen waar een aantal dromen uit het Droomboek is uitgebeeld.

Op 30 april jongstleden vond in Amsterdam de inhuldiging van koning Willem-Alexander plaats. Het Nationaal Comité Inhuldiging had als taak de feestelijkheden rondom de inhuldiging te coördineren. Het resultaat van één van de initiatieven is het Droomboek. Ter inspiratie van elkaar en de nieuwe koning riep het Nationaal Comité Inhuldiging inwoners van het Koninkrijk op om hun droom voor ons land te delen. Uit de ruim

6.500 ingezonden dromen koos een jury van zestien bekende Nederlanders ruim 300, verrassende en inspirerende dromen. Die keuze leidde tot het boek ‘Mijn droom voor ons land, inspiratie voor de koning’. Boek per huishouden
De organisatie van de overhandiging van het eerste exemplaar aan koning Willem-Alexander op 5 september is in volle gang. Alle huishoudens in het Caribisch deel van het Koninkrijk die daar prijs op stellen kunnen in aanmerking komen voor één gratis exemplaar.
Het water- en energiebedrijf Aqualectra zal alle huishoudens de komende weken een flyer met informatie en een waardebon per post toesturen. Daarmee kan men het boek op 5 september vanaf twee uur ‘s middags bij een aangesloten boekhandel of supermarkt ophalen. Vanaf tien uur ‘s morgens is bovendien een digitale versie te downloaden via www.mijndroomvoorsland.nl.

Lions maken Totolika en Brass on Fire blij

WILLEMSTAD — De Curaçao Lions Club overhandigde deze week symbolische cheques aan twee organisaties. Het eerste bedrag, 4400 gulden, ging naar Brass on Fire, zodat er weer nieuwe instrumenten aangeschaft kunnen worden voor het maken van muziek waar bijna iedereen blij van wordt. De tweede donatie ging naar Fundashon Totolika. In juni organiseerden de Lions een ‘Latin Caribbean Grill and Salsa’ en de opbrengst hiervan, 20.000 gulden, was bestemd voor Totolika, de vereniging voor ouders en vrienden van personen met een verstandelijke beperking.



Foto: Eisel Sambo

Brass on Fire kan weer instrumenten kopen

Speciale jeugdmis voor scholieren

WILLEMSTAD — In de kerk van Groot Kwartier wordt morgen, zondag 11 augustus, een speciale dienst gehouden voor jongeren die eerder deze week aan het nieuwe schooljaar zijn begonnen.

De dienst vangt aan om half elf ‘s ochtends en zal worden geleid door priester Morrison La Porte. Tijdens de mis zal La Porte de zegen vragen voor alle scholieren in het kader van het nieuwe schooljaar. De dienst is be-

doeld voor zowel jongeren als hun ouders. De avonddienst in de kerk van Groot Kwartier zal morgen om zeven uur beginnen.

Bándabou

In de kerken van St. Wil-

librordus en Tera Kòrá zullen morgen ook speciale diensten voor jongeren worden gehouden. Deze diensten, onder leiding van priester Curtis Meris, vinden ook plaats ter

gelegenheid van het nieuwe schooljaar. De mis in St. Willibrordus vangt aan om half acht ‘s ochtends, terwijl die in de kerk van Tera Kòrá om negen uur zal beginnen.



NORTH SEA JAZZ TICKETS TO BE WON!

SMS JAZZ to 2000 and be in with a chance to win two Curaçao North Sea Jazz tickets for the 31st of August 2013

Be Extraordinary

SMS and win

4G DIGICELCURACAO.COM

20ct per SMS. Valid until August 27th. Tickets are valid on Saturday August 31st. Participants must be 18+ years. Terms and conditions apply

Vier jaar geëist tegen Bulgaarse skimmers

PHILIPSBURG — Tegen twee mannen uit Bulgarije, die verdacht worden van het plaatsen van skimming-apparatuur in diverse ATM-machines verspreid over St. Maarten tussen 7 en 16 maart, wordt vier jaar gevangenisstraf geëist.

G.S.H. (29) en S.H.E. (27) kwamen via Parijs naar St. Maarten en boekten samen met G.S.H.'s vriendin een hotelkamer. S.H.E. was afwezig tijdens de zitting, aangezien hij 'om technische redenen' op 8 april is vrijgelaten en teruggestuurd naar Bulgarije. G.S.H. was wel aanwezig en ontkende tegenover rechter Koos van de Ven alle aanklachten. De Bulgaar, die als bouwvakker in Berlijn werkt, zei dat hij naar St. Maarten was gekomen voor vakantie en niets te maken had met criminele activiteiten. Volgens het Openbaar Ministerie zijn de skimmers betrapt toen een bankmedewerker ontdekte dat er

illegaal transactiegegevens waren verkregen uit een ATM bij Captain Hodge Warf. G.S.H. kon gearresteerd worden toe hij eenzelfde skim-apparaat wilde plaatsen bij de ATM in de St. Rose Arcade. Camerabeelden en gevonden skimming-apparatuur, bankpassen en geld in de hotelkamer van de verdachten, vormen volgens officier van justitie Dounia Banammar voldoende bewijs voor een veroordeling. Volgens de officier zijn de Bulgaren leden van een criminele organisatie, die naar St. Maarten waren gekomen om zoveel mogelijk PIN-codes te bemachtigen. Hiermee zouden anderen, op andere plekken

in de wereld, de betreffende bankrekeningen kunnen leeghalen. Zij eiste vier jaar cel voor beide verdachten, voor poging tot diefstal en lidmaatschap van een criminele organisatie. Advocaat Shaira Bommel stelde dat haar cliënt G.S.H. alle beschuldigingen ontkent en dat het bewijsmateriaal, dat tijdens zijn arrestatie is verkregen, moet worden afgevoerd. Volgens haar is de skimming-apparatuur, een schroevendraaier en H.'s portemonnee door een bewaker in beslag genomen en niet door een politieagent, wat tegen de regels is. De camerabeelden van haar cliënt vindt Bommel vaag en niet overtuigend. Ook vindt zij lidmaatschap van een criminele organisatie niet bewezen. Zij pleitte voor volledige vrijspraak. Uitspraak in deze zaak is op 29 augustus.

Voorzorgslanding ambulancevlucht

KRALENDIJK — Het vliegtuig dat gebruikt wordt voor de ambulancevlucht tussen Bonaire en Colombia, heeft in de nacht van woensdag op donderdag een voorzorgslanding moeten maken in de Colombiaanse stad Bucaramanga. Dat gebeurde nadat het vliegtuig boven Colombia in hevig noodweer was terechtgekomen op de terugreis van Medellin naar Bonaire.

Het onweer zorgde voor een technische storing, waarop de piloten professioneel hebben gereageerd door een voorzorgslanding te maken in Bucaramanga. Aan boord

bevonden zich de piloten en het air ambulance-team van Medic Air en Mariadal. Zij zijn ongedeerd geland. Gelukkig waren er geen patiënten aan boord. Ondertussen

is er telefonisch contact geweest tussen de functionarissen van Mariadal en de collega's die gestrand zijn in Bucaramanga. De organisatie is nu druk doende om de gestrande medewerkers via een reguliere lijnvlucht terug te halen naar Bonaire. De piloten zijn met het technisch personeel op de luchthaven van Bucaramanga druk bezig om het vliegtuig weer vliegklaar te maken.

Kinderen genieten van 'carrière dag' MCB



KRALENDIJK — Elk jaar opnieuw organiseert Maduro & Curiel's Bank Bonaire NV een zogenaamde 'Children Career Day' voor de kinderen van haar werknemers. Afgelopen dinsdag werden deze kinderen in de leeftijd van 5 tot 14 jaar in de gelegenheid gesteld om een halve dag samen met hun ouders te komen werken. Daar hebben zij van genoten. Natuurlijk werden zij verwend met versnaperingen en mochten zij bij oom Leonard (directeur Leonard Domacassé) op het hoofdkantoor, oom Eithel van de Paya Branch en oom Rudy van de Hato Branch langs om gedag te zeggen en te bedanken voor de unieke gelegenheid om hun ouders aan het werk te zien. Aan het eind van de dag kregen zij van de bank een klein educatief presentje mee naar huis.

Rapport crash: Piloot had 20 uur niet geslapen

MARIGOT — Het onlangs gepubliceerde rapport over de crash van het ambulancevliegtuig in zee bij Orient Bay op 5 mei vorig jaar waarbij vier personen omkwamen, geeft enkele conclusies, maar de precieze oorzaak van het fatale ongeluk blijft onbekend. Dit omdat het vliegtuig geen 'black box' bezat, die de handelingen van de piloot en het gedrag van het vliegtuig zou hebben geregistreerd. Dit meldt de burgerluchtvaartorganisatie Bureau d'Enquête et d'Analyses (BEA) in haar onderzoek.

De Piper PA42 Cheyenne 111, die werd gebruikt door Transports Aériens Inter-caribbes (TAI), vertrok om 02.39 uur van Grand Case Airport naar Fort-de-France in Martinique, met vier personen aan boord: de piloot, een hartpatiënt en twee man medisch personeel. Om 02.43 uur crashte het vliegtuig echter in zee, net 3 mijl verwijderd van het vliegveld en precies 100 meter ten zuidoosten van Green Cay. De piloot had geen noodoproep gedaan. TIA was door de International West Indies Assistance (IWIA) gevraagd om de evacuatie uit te voeren namens de familie van de patiënt. De wrakstukken werden uiteindelijk op 10 mei geborgen en voor onderzoek naar Frankrijk gestuurd. Het vliegtuig had met enorme kracht het wateroppervlak geraakt. Het rapport stelt vast dat de 43-jarige piloot, in dienst

van TAI sinds 2008 en bevoegd om het vliegtuig te vliegen, de benodigde geldige licenties bezat en in totaal 3950 vlieguren had gemaakt. Zijn gezondheidsverklaring was geldig tot september 2012. Echter, op de dag van de vlucht had hij twintig uur niet geslapen en ook alcohol genuttigd. Om onduidelijke redenen kon een toxicologisch onderzoek niet worden uitgevoerd. Het onderhoud aan het vliegtuig was uitgevoerd volgens schema. In het rapport wordt tevens gesteld dat 'onderzoek van het wrak geen technische mankementen heeft opgeleverd, die de prestaties van het vliegtuig duidelijk zouden hebben beïnvloed en de motoren hebben normaal gefunctioneerd'. "Er zijn geen aanwijzingen van brand aan boord en de weersomstandigheden voor de vlucht waren gunstig." In plaats daarvan focust

het rapport zich weer op de piloot met de theorie dat vermoeidheid in combinatie met alcohol heeft geleid tot vertraagde reacties bij de controle over het vliegtuig, in het bijzonder de hoek van het vliegtuig, die mogelijk leidde tot kritieke momenten, voor het in zee stortte. De vlucht had uitgevoerd moeten worden door twee piloten, maar TAI had maar twee piloten in dienst die elkaar afwisselden. In 2011 had TAI nog vier piloten. "Als er een tweede piloot was geweest had het ongeluk vrijwel zeker niet plaatsgevonden", voegt het rapport eraan toe. "Waar-schijnlijk was de piloot te-rughoudend om de vlucht uit te voeren, maar was hij door de omstandigheden gedwongen en drukte de medische noodzaak op zijn geweten." BEA beveelt in haar conclusie aan om verplicht 'black boxes' te installeren op dit soort medische vluchten en om altijd te vliegen met twee piloten. Het Louis-Constant Fleming Hospital beëindigde zijn contract met TAI in september 2011, na bezorgdheid over de werkwijze van TAI en de medische zorg voor patiënten in zijn vluchten.

SGB begint nieuwe schooljaar met voldoende docenten

KRALENDIJK — De Scholengemeenschap Bonaire (SGB) start het nieuwe schooljaar met 176 personeelsleden, zowel docenten als ondersteunend personeel. Hiervan zijn 22 nieuwe personeelsleden. Daarvan zijn er zes aangetrokken uit Nederland. De anderen komen uit de regio, uit Aruba, Curaçao en Bonaire.

Het nieuwe schooljaar is de afgelopen dagen op gang gekomen bij de SGB. De leerlingen van de verschillende afdelingen hebben de introductiedagen achter de rug. Ook heeft het nieuwe personeel een tweedaagse introductie gekregen. De school begint voor de meeste leerlingen aanstaande maandag. Voor het eerst is er voor het nieuwe personeel een tweedaagse introductie georganiseerd. Voor de groep van

22 nieuwelingen is een lezing gehouden over 'do's and don'ts cultural'. Zij kregen ook een rondleiding over het terrein van de SGB en hebben les gekregen in het reiden van lokale gerechten. Daarnaast werd er een rondrit georganiseerd over het eiland, die werd afgesloten met een culturele dansles, verzorgd door de professionele dansinstructrice Lilian de Geus. De SGB start het schooljaar

met voldoende leerkrachten. Algemeen directeur John van 't Hoff zegt tevreden te zijn over de wijze waarop de werving van docenten is verlopen.

Er zijn 22 nieuwe onderwijskrachten aangetrokken. Daarvan komen zes docenten uit Europees Nederland. De anderen komen uit de regio, uit Aruba, Curaçao en Bonaire zelf. Bij de start van de wervingsprocedure was er veel enthousiasme vanuit Nederland om op Bonaire te komen werken. Maar daar is gaandeweg zeker een derde van afgevalen, aldus Van 't Hoff. "Wij hebben gemerkt dat zij niet tijdig hun zaken

rond konden krijgen, zoals de verkoop van hun huis, zodat zij uiteindelijk moesten afzeggen", geeft de schooldirecteur aan. Dat bracht de school in een lastig parket, omdat er naar nieuwe kandidaten moest worden gezocht. Ook dit jaar zal vroeg worden gestart met het werven van personeel uit Nederland. In november vertrekt een delegatie van de SGB en het basisonderwijs naar Nederland. Daar zal presentaties worden gehouden in Amsterdam, Nijmegen en Tilburg. Van 't Hoff: "Wij willen op tijd beginnen. Wij willen Curaçao voor zijn, dat normaal in december begint met de wervingscampagne".

Voorlichtingscampagne om oude medicijnen in te leveren gestart

volking van Bonaire gebruikt regelmatig medicijnen. Soms kunnen medicijnen overblijven of is de houdbaarheidsdatum verstreken. Die medicijnen mogen niet bij het gewone afval of door de gootsteen of het toilet worden gespoeld.

Voorlichtingscampagne

Het Openbaar Lichaam Bonaire geeft samen met Selibon en Fundashon Mariadal voorlichting om de bevolking bewust te maken van de gevaren van het lukraak dumpen van oude en niet meer gebruikte medicijnen. Er is een foldertje ontwikkeld dat de apotheker zal meegeven bij het verstrekken van medicijnen. Het foldertje is beschik-

baar in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans. Ook via posters in de apotheken of in wachtkamers van artsen krijgt het publiek de nieuwe aanpak onder ogen.

Schadelijk

Er zijn twee belangrijke redenen om oude medicijnen gescheiden in te zamelen. Ten eerste bevatten medicijnen werkzame stoffen, sommige van die stoffen kunnen schadelijk zijn voor gezonde mensen. Omdat pillen veel op snoepjes lijken, bestaat er een extra risico voor kleine kinderen. Bovendien belandt al het afval uiteindelijk op de Landfill, de vuilstortplaats, bij Lagun. Het regenwater kan

de werkzame stoffen in weggegooide medicijnen oplossen. Zo komt het in onze leefomgeving; in de bodem of in het grondwater. En van daaruit verspreidt het zich verder. Dat geldt ook voor medicijnen die thuis worden doorgespoeld. Ook die verdwijnen niet zomaar. Zelfs niet als we het afvalwater behandelen in een zuiveringsinstallatie. Daarom is het beter oude medicijnen apart te houden en in te leveren bij de apotheek. De ingeleverde medicijnen worden uiteindelijk in een speciale installatie milieuvriendelijk verbrand. Dat is beter voor onze gezondheid en de gezondheid van onze leefomgeving.

Advertentie Curaçao



Aanmelding Stimuleringsbeurzen

Studeren in de Regio

Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport

Aanmelding voor stimuleringsbeurzen voor HBO en WO opleidingen voor het studiejaar 2013-2014

In het kader van het project **Studeren in Curaçao en de Regio van Curaçao** biedt het Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport van Curaçao voor het studiejaar 2013-2014 aan:

- o aankomende studenten op Curaçao die een opleiding aan de UNA en de IFE (HBO) willen volgen;
- o aankomende studenten die een HBO of WO opleiding in de regio* willen gaan volgen;
- o studenten die reeds een studie aan de UNA en de IFE (HBO) volgen;
- o studenten die reeds een HBO of WO studie in de regio volgen op eigen kosten** of met SSC financiering;
- o studenten die niet ouder zijn dan 29 jaar.

de mogelijkheid om via loting in aanmerking te komen voor het ontvangen van een éénmalige stimuleringsbeurs. De selectie zal 2 september 2013 geschieden in de aanwezigheid van een notaris.

De betrokken kandidaten die aan de criteria voldoen kunnen zich uiterlijk 28 augustus 2013 vóór 16:00 uur aanmelden middels een schriftelijk verzoek onder toevoeging van:

UNA en IFE (HBO) student

1. een kopie van een geldig Nederlands paspoort of identiteitsbewijs (sédula);
2. een bewijs van inschrijving van de onderwijsinstelling.
3. een bewijs van de instelling dat hij/zij de relevante vakken van het lopend studiejaar heeft afgerond en toegelaten is tot het volgend studiejaar van de opleiding.
4. een bewijs van de Inspectie der Belastingen dat de ouders een vastgesteld belastbaar inkomen over het jaar 2011 van niet meer dan NAF.150.000,00 per jaar hebben genoten.
5. een bewijs dat hij/zij studiefinanciering van SSC geniet of daarvoor in aanmerking komt of een bewijs dat de studie bekostigd kan worden.

Studenten voor een studie aan buitenlandse regionale onderwijsinstellingen.

1. een kopie van een geldig Nederlands paspoort of identiteitsbewijs (sédula);
2. een bewijs van inschrijving van de onderwijsinstelling.
3. een bewijs van de instelling dat hij/zij de relevante vakken van het lopend studiejaar heeft afgerond en toegelaten is tot het volgend studiejaar van de opleiding.
4. een bewijs van de Inspectie der Belastingen dat de ouders een vastgesteld belastbaar inkomen over het jaar 2011 van niet meer dan NAF.200.000,00 per jaar hebben genoten.
5. een bewijs dat hij/zij studiefinanciering van SSC geniet of daarvoor in aanmerking komt of een bankgarantie waar uit blijkt dat de totale studie bekostigd kan worden.

Uw aanvraag en de bijbehorende documenten dienen bij het Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (MinOWCS) te worden ingediend.

T.a.v. de directeur Beleidsorganisatie a.i. ,

Dhr. drs. M. Bitorina,
Schouwburgweg 24 – 26, APNA complex, Curaçao.

Voor nadere informatie over de procedure en richtlijnen ter toekenning van een stimuleringsbeurs, kunt u zich wenden tot dhr. Dr. A. Panneflek, voorzitter van de Taskforce Studeren in de Regio, Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport via het telefoonnummer 434-3700.

Dit project wordt gefinancierd door het Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap van Nederland. De gelden worden beheerd door USONA.

De Minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur & Sport
Drs. Rubina Bitorina

* Onder regio wordt verstaan het Amerikaans continent met name Noord, Midden, Zuid Amerika en het Caribisch gebied.

** De hoogte van het toe te kennen bedrag is conform de normering van SSC.



Surinaamse diplomaten over Bouterse-uitspraken:

Nederland moet woorden Verhagen terugnemen

PARAMARIBO — Alleen als de Nederlandse regering de uitspraak van oud-minister van Buitenlandse Zaken Maxime Verhagen (CDA) terugneemt, dat president Desi Bouterse in Nederland niet welkom is, kan de relatie tussen Nederland en Suriname weer normaal worden. Dat zeggen de Surinaamse diplomaten Michel Kerpens en Arnold Halfhide in gesprek met het ANP.

Het zijn naaste medewerkers van de Surinaamse minister van Buitenlandse Zaken, Winston Lackin. Dat Nederland via het stationeren van zaakgelastigde Ernst Noorman op de ambassade in Paramaribo een toenaderingspoging doet, is

voor Suriname nu minder belangrijk. De uitspraak van Verhagen in 2010 heeft de Surinaamse samenleving ‘onaangenaam’ gestemd over Nederland. Ook de ‘zoveelste opschorting’ van de ontwikkelings-samenwerking, nadat het Surinaamse parlement in april 2012 de amnestiewet had aangenomen, heeft oude wonden opengereten. “Hiermee toonde Nederland weer aan geen respect te hebben voor de soevereiniteit van Suriname en zijn volksvertegenwoordigende organen”, zegt Kerpens. De respectloze wijze” waarop Nederland volgens de diplomaten met Suriname omgaat, zit dus behoorlijk diep. Het koloniale verleden dat de landen hebben, maakt de zaak extra gevoelig, vooral

als Nederland ‘strafmaatregelen’ neemt zoals het opschorten van de samenwerking. Die gevoeligheid verklaart ook waarom de toenaderingspoging van Noorman nog niet op veel enthousiasme van Surinaamse kant kan rekenen.

Tot nu toe is Lackin niet ingegaan op het verzoek van Noorman voor een kennismakingsgesprek. Het gesprek is van belang omdat Noorman wil aftasten of Suriname welwillend staat tegenover zijn komst. Pas als dat gevoel er is, zal Nederland ‘officieel’ toestemming vragen, zodat Noorman als ambassadeur benoemd kan worden. Overigens heeft Nederland al diverse diplomatieke signalen afgegeven dat het Desi

Bouterse wel degelijk als democratisch gekozen president erkent. Zo is Noormans voorganger Aart Jacobi in 2010 bij de inhuldiging van Bouterse geweest en heeft Nederland ook het niveau van de vertegenwoordiging in Suriname niet verlaagd. Suriname blijft er echter bij dat de uitspraak van Verhagen teruggenomen dient te worden en dat de opschorting van de samenwerking moet worden teruggedraaid. “Door alles wat er is gebeurd, zijn wij nogal sceptisch geworden. Maar wij hebben het liefst ook met Nederland normale verhoudingen, net als met andere landen. We zijn een vredelievend volk en we hebben ook respect voor Nederland, maar dat moet wel wederzijds zijn”, zeggen de diplomaten.



Foto: Koen van Weel / AFP / ANP

UTRECHT — De bewoners van Utrecht voeren gisteren massaal in rubberen bootjes door de grachten van de stad. Met het ludieke evenement, dat onder de noemer ‘Inflatable Boat Mission 2013’ gaat, wil de organisatie het genot en de beleving van mensen van het stadscentrum van Utrecht vergroten.

Ambassade Jemen blijft werken voor ontvoerden

DEN HAAG — Ook nu het Nederlandse ambassadepersoneel is teruggehaald uit Jemen wordt er nog hard gewerkt om de ontvoerde journaliste Judith Spiegel en haar man Boudewijn Berendsen vrij te krijgen. “We zetten alles op alles”, zei ambassadeur Jeroen Verheul gisteren tegen het ANP.

Verheul sprak na zijn terugkeer donderdag meteen met de familie van Spiegel en Berendsen. Die maakte zich ‘uitermate grote zorgen’ nu de ambassade is gesloten vanwege terroristische dreiging, maar kon door het gesprek met Verheul worden gerustgesteld. Volgens Verheul heeft de kwestie een zeer hoge prioriteit. Verheul, sinds vorig jaar ambassadeur in Jemen, kent het stel zelf ook. “Deze mensen zijn bij mij thuis geweest en op de receptie. Daar heb je koffie mee gedronken. Het zijn hele leuke mensen die in een verschrikkelijke situatie terecht zijn gekomen.” Spiegel en Berendsen werden begin juni in Jemen ontvoerd door gewapende mannen. In juli dook een filmpje

op waarin het tweetal een dramatische oproep doet aan Nederland om iets aan hun situatie te doen. Daarna was het lange tijd stil rond de zaak. Verheul zei verder dat het niet waarschijnlijk is dat de ambassade in de Jemenitische hoofdstad Sanaa begin volgende week weer opengaat. “Dat is wat al te optimistisch”, aldus de ambassadeur. “We hebben niet voor niets besloten om de ambassade te sluiten. Serieuze en betrouwbare informatie heeft tot dat besluit geleid. Dus we hebben ook serieuze en betrouwbare informatie nodig die aangeeft dat er geen sprake meer is van een dreiging”, lichte Verheul toe. Daarnaast kost het simpel-

weg tijd om het ambassadepersoneel, dat nu in Nederland is, weer naar de Jemenitische hoofdstad Sanaa over te vliegen. “Dinsdag gaat dan gewoon niet lukken.”

Voor Verheul was de sluiting van de ambassade onwenselijk, omdat er geen acuut gevaar dreigde. “Als er over en weer geschoten wordt, dan weet je: wegwezen. Maar nu is er informatie dat er gevaar dreigt. Je acteert op basis van papier, niet van kogels.” Tegelijkertijd was het volgens de ambassadeur simpelweg onverantwoord om te blijven en dus gingen de deuren dicht.

Hoeveel Nederlanders precies er nog in Jemen zijn, is onduidelijk. De ambassade riep eerder alle Nederlanders op het land zo snel mogelijk te verlaten. Verheul schat dat het gaat om ongeveer 20 mensen. In totaal staan er 40 mensen geregistreerd bij de ambassade als woonachtig in Jemen.

Timmermans ziet weinig in boycot Spelen

DEN HAAG — Het is beter voor de homo's en lesbiennes in Rusland dat Nederland en andere landen meedoen aan de Olympische Winterspelen volgend jaar in Sotsji en zich daar uitspreken voor de rechten van homo's.

”Met deze aanpak zullen we per saldo meer bereiken”, zei minister Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) gisteravond via zijn woordvoerder.

Timmermans reageerde op de oproep van de Britse acteur Stephen Fry. Die wil dat het Westen de Spelen

boycot. Fry vergeleek de positie van homo's in Rusland met de positie van Joden in nazi-Duitsland. Daar werden de Olympische Spelen van 1936 gehouden onder de ogen van Adolf Hitler. Timmermans spreekt van een dilemma: “Doe je de zaak meer goed door weg te blijven of door door te gaan en het geboden platform, een wereldpodium, te gebruiken om je standpunt kenbaar te maken?” Volgens de minister is ‘gaan en laten zien waar je voor staat ook een uitstekende manier om aan de wereld duidelijk te maken dat wij van oordeel zijn dat mensenrechten universeel gelden en niet kunnen worden

ingeperkt omdat iemand toevallig homo, lesbische, bi- of transseksueel is’. In Rusland is het sinds een paar maanden verboden om ‘propaganda te maken voor niet-traditionele seksuele relaties’. Wie bijvoorbeeld in het bijzijn van kinderen over homoseksualiteit praat, riskeert een hoge boete. Die regel geldt ook voor atleten, zei de Russische minister van Sport Vitali Moetko. Het Internationaal Olympisch Comité eist opheldering.

“De Spelen moeten open en vrij zijn, zonder discriminatie”, vindt IOC-voorzitter Jacques Rogge.

‘Vaker werk in België gezocht’

ANTWERPEN — Steeds meer Nederlanders gaan op zoek naar een baan in België. Bijna de helft van de Belgische midden- en kleinbedrijven in de Vlaams-Nederlandse grensregio zegt vaker sollicitaties van Nederlanders te krijgen. Dat schrijft de *Gazet van Antwerpen* vandaag. De krant baseert zich op een enquête van het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (NSZ) onder 429 ondernemingen in de grensstreek. 44 procent bleek meer sollicitaties te krijgen uit Nederland. Een kwart van de onderzochte bedrijven heeft al Nederlanders in dienst en is volgens NSZ-voorzitster Christine Mattheeuw ‘vrij tevreden’ over hen.

‘Gebrek aan vaart sociaal akkoord’

DEN HAAG — Oppositiepartijen CDA en D66 willen opheldering van minister Lodewijk Asscher (Sociale Zaken) over de uitvoering van het sociaal akkoord. Beide partijen zijn bezorgd over de aanpak van de werkloosheid, die volgens hen te traag verloopt.

“Er is geen duidelijkheid over de opzet en het functioneren van arbeidsmarktregio's, iedere aanzet voor een wetsvoorstel rond WW en ontslag ontbreekt en de subsidieregeling voor sectorplannen is nog niet gereed. Ook over de aanpak van oneerlijke concurrentie via schijnconstructies bestaat onduidelijkheid”, vindt CDA-Kamerlid Eddy van Hijum. Steven van Weyenberg van D66: “Waarom draalt het kabinet met het bestrijden van de werkloosheid? Onbegrijpelijk dat het zo laks is.” Ook hij baalt ervan dat het kabinet in juni een subsidieregeling zou presenteren voor banenplannen, maar dat nog niet heeft gedaan.

Reisorganisaties stoppen met olifantenritjes

DEN HAAG — Wie tijdens de vakantie een ritje wil maken op de rug van een olifant, krijgt het steeds moeilijker om dat in Nederland bij een reisorganisatie te boeken. Vijftien reisorganisaties, waaronder bedrijven als OAD, Baobab, Arke en Shoestring, hebben besloten geen excursies meer aan te bieden waar de olifanten onder lijden.

Dat meldt dierenwelzijnsorganisatie WSPA vandaag. De WSPA heeft een lijst met ‘goede’ reisorganisaties online gezet, zodat toeristen kunnen controleren welke bedrijven olifantvriendelijk zijn. “We hopen snel meer namen aan de lijst toe te kunnen voegen”, aldus directeur Ruud Tombrock. De organisatie roept al langer op geen ritjes op olifanten of tickets voor olifan-

tenshows te verkopen. De toezeggingen stroomden echter pas echt binnen toen de WSPA vorig jaar spambommen op de bedrijven afstuurde. “Dat was heel vervelend. Dus op een gegeven moment hebben we besloten dit niet meer aan te bieden”, aldus directeur Julius ter Haar van OAD. Hij stelt de discussie wel goed te begrijpen en acht het besluit te staan om geen olifantontvriendelijke activiteiten meer aan te bieden. Volgens de WSPA gaat er heel wat leed schuil achter de gezellig ogende excursies. “Zo’n olifant wordt als baby ontvoerd uit het oerwoud”, zegt een woordvoerder. “Dat gaat niet zonder slag of stoot, want de moeder of tantes beschermen de kleine. Dus zo’n ontvoering leidt vaak tot de dood van volwassen dieren.” Daarna moet de wil van een olifant nog worden gebroken.

“Ze worden vastgebonden, uitgehongerd en afgeranseld. Dat vergeet een olifant nooit meer.” Daarbij is de rug van de olifant niet gemaakt om op te zitten, stelt de zegsman. “En na de dienst ligt het hier aan de ketting.” Volgens de WSPA is het van groot belang dat toeristen zich hier meer van bewust worden. “Lokaal zijn deze excursies nog gewoon te boeken, dus het is nodig dat mensen weten wat een verschrikkelijke praktijken hieraan vooraf gaan.” Ook volgens Ter Haar is het olifantrijden ondanks het besluit van de reisorganisaties voorlopig nog niet ten einde. “Reizigers besluiten op vakantie zelf wat ze doen, daar gaan wij niet over. En het boeken van een ritje op een olifant is niet illegaal. Dus het fenomeen is hierdoor zeker niet meteen de wereld uit.”

‘Spermadonor moet ook alimentatie betalen’

ROTTERDAM — Ook spermadonoren lopen het risico alimentatie te moeten betalen voor hun kind. Daarvoor waarschuwt hoogleraar familierecht André Nuytink vandaag in het *Leidsch Dagblad*.

Hij reageert daarmee op het nieuws dat grote gemeenten jacht maken op vaders van niet-erkende kinderen. Rotterdam, Amsterdam, Zwolle en Maastricht willen van bijstandsmoeders weten wie de verwekker van hun kind is. De biologische vader kan dan om een financiële bijdrage gevraagd worden. Alleen al in Maastricht betalen ongeveer vijftig vaders sinds vorig jaar mee aan het onderhoud van hun kinderen. Maastricht bepaalt daarmee twee tot drie ton per jaar op uitkeringen aan bijstandsmoeders.

‘Samenwerking wetenschap en bedrijven prima’

AMSTERDAM — Het bedrijfsleven en de universiteiten weten elkaar prima te vinden als het gaat om gezamenlijke onderzoeksprojecten. Dat concludeert Hans Clevers, president van de wetenschapsorganisatie KNAW, uit de resultaten van een onderzoek van Times Higher Education.

Daaruit blijkt dat het bedrijfsleven naar verhouding veel geld steekt in Nederlandse universiteiten. Per onderzoeker wordt er gemiddeld 72.800 dollar besteed, in het hoogste bedrag van

Europa. Volgens Clevers staan de uitkomsten van dit onderzoek haaks op de uitgangspunten van het topsectorenbeleid van de overheid, waarbij geld gestoken wordt in het stimuleren van een nauwere samenwerking tussen bedrijfsleven en wetenschap. “Het topsectorenbeleid is gestoeld op de gedachte dat deze samenwerking niet goed loopt. Maar dat blijkt dus niet te kloppen”, stelt Clevers.

Hij zou het dan ook goed vinden als er meer geld naar de wetenschap gaat ‘om dit vliegwielt nog harder te laten draaien’, in plaats van publiek geld

naar private partijen te dirigeren.

Alleen in Zuid-Korea en Singapore hebben bedrijven nog meer over voor het werk van academici dan in Nederland. Oude wetenschappelijke grootmachten staan juist laag op de lijst. Zo betalen de bedrijven maar 25.800 dollar per onderzoeker in de Verenigde Staten, het land van universiteiten als Yale, Harvard, MIT en Stanford. In Groot-Britannië is het zelfs nog minder, 13.300 dollar per onderzoeker, ondanks topuniversiteiten als Oxford en Cambridge.

Zwemmen mag weer bij Zeewolde



Foto: flevoland.nl

ZEEWOLDE — Mensen en dieren mogen weer zwemmen bij het Erkemederstrand in Zeewolde. Het zwembod is per direct opgeheven. Dat heeft de provincie Flevoland vrijdag bekendgemaakt. Het zwemmen bij het strand was sinds afgelopen dinsdag verboden. Aanleiding was de dood van twee honden na een bezoek aan het strand. Vier andere honden waren ziek geworden. Blauwalg werd genoemd als mogelijke oorzaak, maar dat bleek niet het geval. In het water is de bacterie niet gevonden. De overleden honden hadden hoogstwaarschijnlijk te veel water gedronken vanwege de hitte.

Bezuinigingsprotest omroepen in oktober

AMSTERDAM — De publieke omroepen gaan op 9 oktober in Den Haag actievoeren tegen de geplande bezuinigingen van het kabinet. Dat heeft voorzitter Jan Slagter van Omroep Max vrijdagavond gezegd in het programma Knevel & Van den Brink. Aan de protestactie doen niet alleen de landelijke zenders mee, maar ook de regionale en lokale omroepen.

De publieke omroepen moesten al 200 miljoen euro inleveren, maar het huidige kabinet heeft besloten om daar per 2017 nog eens 100 miljoen bovenop te doen. Daar is het protest tegen gericht. “Het is een tube tandpasta, we zijn leeg. Het is op. Er is geen geld meer”, aldus

Slagter. Volgens hem zullen de kijkers de gevolgen merken. Op 9 oktober zullen er volgens Slagter 100 bussen met demonstranten naar het Malieveld in Den Haag gaan. Ook moet er een petitie worden aangeboden. Door de bezuinigingen zullen er in 2016 nog maar tien

omroeporganisaties zijn, die helft van het huidige aantal. Programma's als Strictly Come Dancing (AVRO), De Pelgrimscode (EO) en Labyrint (NTR/VPRO) verdwijnen van de buis. Ook de lokale omroepen voelen de gevolgen van de bezuinigingen. Gemeenten bekknibbelen op de afdracht. Daardoor zit één op de drie lokale omroepen in zwaar weer, concludeerde het Commissariaat voor de Media eerder deze week. Volgens de vereniging van lokale omroepen gaat het zelfs om twee derde.

EURO

Hoogste punt

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren met winst gesloten. In Amsterdam steeg de AEX-index tot het hoogste niveau in bijna vijf jaar, mede dankzij de forse winst van KPN. De beurskoers van het telecombedrijf vloog omhoog door het overnamebod dat het ontving van América Móvil.

De AEX eindigde met een winst van 0,9 procent op 375,40 punten en bereikte daarmee de hoogste slotstand van het jaar. Eerder op de middag werd met 375,75 punten ook de hoogste tussenstand van 2013 bereikt.

De hoofdgraadmeter van het Damrak staat nu op het hoogste niveau sinds eind september 2008. De Midkap krom 0,7 procent tot 551,88 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs wonnen 0,2 en 0,3 procent. De FTSE-index in Londen sloot 0,8 procent hoger.

KPN stond bovenaan in de AEX met koerswinst van 16 procent, tot 2,32 euro. Grootaandeelhouder América Móvil maakte gisteren bekend dat het zijn Nederlandse branchegenoot voor 2,40 euro per aandeel wil overnemen. Het bedrijf van de Mexicaanse miljardair Carlos Slim heeft al een belang van bijna 30 procent in KPN, dat liet weten het bod te bestuderen en alle strategische opties te onderzoeken.

Het bod op KPN leidde tot meer overnamespeculatie in de Europese telecomsector. In Wenen steeg Telekom Austria bijna 9 procent. Slim heeft een belang van ruim 20 procent in de Oostenrijkse telecom-aanbieder en beleggers hopen dat de Mexicaan ook dat bedrijf volledig zal inlijven.

De euro was 1,3340 dollar waard, tegen 1,3394 dollar bij het slot van de Europese beurshandel op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 2 procent tot 105,44 dollar per vat. Brentolie werd 0,8 procent duurder, op 107,54 dollar.

WALL STREET

Verliezen

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren met verlies gesloten. Beleggers deden het opnieuw rustig aan, op een dag zonder veel richtinggevend nieuws.

Na de sterke opmars van de afgelopen maanden blijft de verwachting dat de Federal Reserve binnenkort begint met het afbouwen van zijn steunbeleid, zorgen voor een terughoudende stemming. De Dow-Jonesindex eindigde 0,5 procent in de min op 15.425,51 punten. De brede S&P 500 leverde 0,4 procent in tot 1691,42 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq zakke 0,3 procent tot 3660,11 punten. Afgelopen week lieten diverse Amerikaanse centrale bankiers weten dat het moment waarop de Fed zijn stimuleringsmaatregelen kan afbouwen, dichterbij komt.

Die visie werd gisteren ondersteund door de melding dat de voorraden van Amerikaanse groothandels in juni voor de derde maand op rij zijn gedaald, terwijl hun verkopen toenamen. Donderdag bleek al dat de aanvragen voor werkloosheidsuitkeringen in de VS in juli zijn gedaald tot het laagste niveau sinds 2009. Het aandeel BlackBerry won bijna 6 procent. Persbureau Reuters meldde gisteren dat de maker van smartphones overweegt een koper te zoeken die het bedrijf van de beurs wil halen.

De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg met 2,6 procent tot 106,05 dollar. De euro was gisteravond met 1,3340 dollar evenveel waard als bij het slot van de Europese beurzen eerder op de avond.

Slim doet greep naar de macht bij KPN

AMSTERDAM — De Mexicaanse miljardair Carlos Slim doet definitief een greep naar de macht bij KPN. Zijn bedrijf América Móvil, dat al een belang van bijna 30 procent heeft in het telecom-concern, legde gisteren in totaal 7,2 miljard euro op tafel voor de aandelen die het nog niet bezit. KPN bestudeert het bod.

Kenneren stellen dat Slim met de overnamepoging zijn eerdere investering in KPN wil beschermen. América Móvil stapte vorig jaar in bij het telefoniebedrijf om voet aan de grond te krijgen in Europa. Daarvoor legde het zo'n 4 miljard euro op tafel. Vooral de Duitse dochter E-Plus geldt als een van de kroonjuwelen van KPN.

Uiterekend dat onderdeel, een grote speler op de belangrijke Duitse mobiele markt, wil KPN verkopen aan het Spaanse Telefónica.

Daar wil Slim volgens analisten een stokje voor steken. KPN blijft overigens bij zijn plan om de verkoop binnenkort op een buitengewone vergadering aan zijn aandeelhouders voor te leggen.

Consumenten zullen naar verwachting weinig merken van een overname door América Móvil. Volgens telecom-kenner Ed Achterberg hebben de Mexicanen geen reden om grote veranderingen door te voeren in bijvoorbeeld het product-

aanbod. Ook de investeringen van KPN in netwerken gaan gewoon door, verwacht hij. Of een overname gevolgen heeft voor het personeel is nog onduidelijk. Vakbond CNV Publieke Zaken liet weten daarover snel een gesprek te willen met de top van KPN. Bestuursvoorzitter Eelco Blok zei evenwel dat het geen zin heeft om nu al te speculeren. Minister Henk Kamp van Economische Zaken liet weten de ontwikkelingen bij KPN nauwlettend te volgen, mede wegens het grote belang van het bedrijf voor de Nederlandse economie en werkgelegenheid. KPN blijft gebonden aan wetten en regels en aan bestaande afspraken met klanten, be-

nadrukte hij. América Móvil hoeft evenwel geen tegenwerking te vrezen vanuit Den Haag. Kamp liet weten dat, zolang de concurrentie op de Nederlandse belmarkt waarborgd is, het aan de aandeelhouders is om te beslissen over de toekomst van KPN.

De centrale ondernemingsraad (OR) van KPN gaf gisteravond aan zich grote zorgen te maken over een eventuele overname. De raad liet weten alle mogelijke invloed te willen gebruiken om KPN als zelfstandig Nederlands bedrijf te laten bestaan. Uiteindelijk kan zowel het bestuur als de OR van het bedrijf een overname echter niet blokkeren.

Rus draait bank een loer

AMSTERDAM — De 42-jarige Rus Dmitri Agarkov heeft op een wel heel erg sluwe manier zijn bank te grazen genomen. Hij wijzigde de voorwaarden van zijn creditcard-contract en stuurde die op naar de bank. Die zette er vervolgens zonder te lezen een krabbel onder.

Agarkov kreeg enkele jaren terug een aanbod van de Russische creditcard-maatschappij Tinkoff Credit Systems in de brievenbus. In plaats van de brief weg te gooien, scande hij de voorwaarden in en wijzigde hij op zijn computer de kleine lettertjes. Hij schrapte de bestedingslimiet en alle bijkomende kosten en stelde de rente op 0 procent, schrijft Russia Today. Ook voegde hij een paragraaf toe, waarin stond dat hij niet verplicht was om boetes te betalen. Als laatste nam hij enkele clausules op waardoor de bank een boete moest betalen als die zich niet aan de voorwaarden hield. Het verbreken van het contract zou de bank ruim 130 duizend euro kosten. Vervolgens stopte hij de overeenkomst in een envelop en stuurde die naar Tinkoff.

Schending

Consumenten krijgen doorgaans het advies om de kleine lettertjes goed te bestuderen. Maar dat deed de

bank zelf niet in dit geval. Agarkov kreeg de creditcard met onbeperkt krediet gewoon opgestuurd. Twee jaar lang kon Agarkov probleemloos gebruikmaken van de kaart, waar genoeg krediet op stond om een klein eiland te kopen. Nadat hij echter het minimale aflossingsbedrag niet op kon hoesten, wilde de bank van Agarkov af. In 2012 wilde de bank zo'n 1000 euro zien van Agarkov en stapte naar de rechter. In dat bedrag zat echter ook een boete voor te laat betalen, waarmee de bank de overeenkomst schond.

Aanklacht

De rechter stelde Agarkov in het gelijk en bepaalde dat hij alleen het bedrag hoefde te betalen dat hij de bank nog schuldig was, zo'n 430 euro. Ondanks die overwinning zette Agarkov zijn strijd voort. Hij klaagde Tinkoff Credit Systems aan voor 24 miljoen roebel (ruim 500 duizend euro) wegens het schenden van de overeenkomst. De zaak loopt nog steeds: de volgende hoorzitting is in september. De eigenaar van de bank, Oleg Tinkov, denkt dat Agarkov niet op de miljoenen hoeft te rekenen. Hij twitterde: "Onze advocaten denken dat hij niet de 24 miljoen krijgt, maar vier jaar in de cel wegens fraude. Nu is het een principekwestie geworden."

UBS blijft betalen voor financiële crisis

NEW YORK — De Zwitserse bank UBS moet opnieuw een boete betalen in verband met de verkoop van producten in aanloop naar de financiële crisis. Ditmaal betreft het een bedrag van 120 miljoen dollar (90 miljoen euro), dat wordt betaald aan investeerders die vinden dat UBS ze in 2008 heeft misleid over de financiële positie van Lehman Brothers.

UBS verkocht en garandeerde financiële producten van Lehman en zou daarbij niet eerlijk zijn geweest over de zorgwekkende financiële gezondheid van

die bank. Het faillissement van de Amerikaanse zakenbank zorgde er in september 2008 voor dat de crisis in de Amerikaanse financiële sector uitmondde in een internationale economische crisis. Eind vorige maand trof UBS al een schikking ter waarde van 885 miljoen dollar met hypotheekinstellingen Fannie Mae en Freddie Mac. Die zaak draaide om de verkoop van aan hypotheek gerelateerde financiële producten in de jaren voor de financiële crisis. UBS zou de betrouwbaarheid van die producten hebben overschat.

‘Griekse hotels zijn weer duurder’

DÜSSELDORF — Griekse hotels zijn deze zomer weer duurder dan eerdere jaren. Door de vele stakingen, rellen en demonstraties rondom de eurocrisis kwamen er een tijd lang minder toeristen naar het land, waardoor veel hoteliers hun kamerprijs flink omlaag gooiden. Nu kost een overnachting gemiddeld weer 10 procent meer dan vorig jaar, meldde vergelijkingswebsite Trivago gisteren.

Geruime tijd zijn hotelletjes in Griekenland scherp geprijsd geweest. Afgelopen mei lagen de prijzen nog erg laag. Zo kostte een overnachting toen nog gemiddeld 78 euro. Sindsdien is een overnachting in het mediterrane land

enorm in prijs gestegen, tot gemiddelden van 131 euro per nacht in augustus. In 2011 en 2012 kwamen de prijzen amper of niet boven de 120 euro per nacht uit, zo blijkt uit de database van Trivago waarin gegevens van boeksites als Booking.com en

Hotels.com zijn opgenomen. In hoeverre deze prijsstijging aanhoudt, durft de prijsvergelijker nog niet te zeggen. Griekse prijzen pieken altijd iets in de zomer vanwege de vele toeristen. Wat betreft de toestroom van vakantie-gangers lijkt er niettemin wel sprake van een nieuwe stijgende trend. In juni bleek ook al uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) dat het aantal boekingen bij Nederlandse touroperators weer in de lift zit, nu de rust in Griekenland iets is weergekeerd. In 2012

werden er 637.000 lange vakanties geboekt naar Griekenland. Dat is nog altijd minder dan tijdens de topjaren 2007 en 2008 (730.000), maar een stuk meer dan de 588.000 van 2011. TUI Nederland, waar onder meer Arke, Kras en Holland International onder vallen, bevestigde die opleving. "Er was een duidelijke daling toen er veel onlusten waren in het land, maar nu is dat uit het nieuws verdwenen en trekt het aantal vakanties snel weer aan", aldus een woordvoerder van TUI.

LinkedIn breekt door in opkomende markten



Foto: businessinsider.com

Vorige maand vierde LinkedIn het 200 miljoenste lidmaatschap.

AMSTERDAM — Waar Facebook inmiddels tegen de grenzen van de groei van het aantal gebruikers lijkt aan te lopen, groeit het zakelijk netwerk LinkedIn nog hard door. Volgens zaken-website Z24 tot grote vreugde van beleggers.

Wie zo gelukkig was in mei 2011 aandelen LinkedIn te bemachtigen tegen de introductieprijs van 45 dollar, kan zijn geluk niet op. De eerste dag al steeg de koers naar 93 dollar per aandeel. Ruim twee jaar later gaat het aandeel al voor 213 dollar van de hand. Of die koers helemaal realistisch is, is de vraag, maar het enthousiasme van beleggers is wel te begrijpen. LinkedIn liet donderdag nabeurs prachtige cijfers zien over het tweede kwartaal van 2013 en liet vooral zien dat het nog heel hard kan groeien. De nettowinst van 3,7 miljoen dollar lijkt op het eerste gezicht wat magertjes, maar dat die tegenviel was vooral vanwege eenmalige

lasten. De nettowinst exclusief bijzondere lasten en baten viel namelijk wel spectaculair hoog uit: 44,5 miljoen dollar tegenover 18,1 miljoen een jaar geleden. De omzet steeg met 59 procent tot 363,7 miljoen dollar. Het derde kwartaal gaat volgens LinkedIn nog beter worden dan het tweede. De omzet zal tussen de 367 en 373 miljoen dollar bedragen, denkt het bedrijf.

Meer leden

Veel belangrijker dan de aardige cijfers is dat het aantal gebruikers van LinkedIn hard groeit. In een kwartaal nam het aantal gebruikers met bijna tien procent toe tot 238 miljoen. De nieuwe leden kwamen

niet zozeer uit redelijke verzadigde markten als de Verenigde Staten en Nederland, waar het netwerk al jarenlang dominant is als zakelijk netwerk, maar vooral uit andere landen waaronder opkomende economieën als Brazilië en India. Het groeipotentieel van LinkedIn is nog verre van uitgeput. China, waar het netwerk in tegenstelling tot Facebook wel actief mag zijn van de autoriteiten, is nog een grotendeels onontgonnen gebied. En hoewel Amerikaanse internetbedrijven vaak moeite hebben om te concurreren met lokale Chinese rivalen, geldt dat nadeel veel minder voor LinkedIn. Voor professionals in 's werelds grootste exporterende natie is het aansluiten bij een wereldwijd opererend zakelijk sociaal netwerk bijna per definitie interessant. LinkedIn denkt dat het

uiteindelijk groeit naar ongeveer 600 miljoen gebruikers, want dat is het aantal kenniswerkers in de wereld dat ze willen bereiken.

Kinderschoenen

Staat er niets de opmars van LinkedIn in de weg? Er zijn ook nog wel wat kritische noten te kraken. LinkedIn wordt door gebruikers nog vooral via de desktop benaderd en niet via de mobiele telefoon. Als je bedenkt dat zeker in groeimarkten als Brazilië en India de smartphone een nog grotere rol speelt, wordt het tijd dat het bedrijf op mobiel gebied een inhaalslag maakt. Iets wat het bedrijf zelf overigens erkent. Daarnaast moet LinkedIn goed over zijn schouder blijven kijken. Want met name Google is met al zijn functionaliteiten en kapitaal in potentie een niet te onderschatten rivaal.

Berlusconi fors rijker ondanks schandalen

ROME — De Italiaanse ex-premier Silvio Berlusconi is dit jaar ondanks de schandalen waarin hij is verwickeld 1,12 miljard euro rijker geworden.

De 76-jarige Berlusconi staat sinds deze week op de 33e plek op de miljardairslijst van persbureau Bloomberg, de Bloomberg Billionaires Index, als het gaat om de groei van zijn rijkdom. Die nam met 26 procent toe tot zo'n 5,7 miljard euro. Sinds deze week staat Berlusconi daarmee twee plaatsen hoger dan su-

perbelegger Warren Buffett. Het fortuin van Berlusconi nam met name toe doordat zijn verzekeringsbedrijf Mediolanum en televisiebedrijf Mediaset fors meer waard werden. Berlusconi werd vorig week definitief veroordeeld voor belastingfraude. De Italiaanse zakenman Leonardo Del Vecchio, ontwerper van brilmonturen, zag zijn vermogen met 30 procent groeien naar 14,2 miljard euro. De rijkste man van Italië is Michele Ferrero, eigenaar van chocoladefabrieken Ferrero. Hij is bijna 18 miljard euro waard.



Twaalfgangendiner in een blikje

Lekker lang tafelen, met twaalf gangen en bijpassende wijnen, klinkt natuurlijk helemaal niet slecht. Maar of het ook nog zo lekker is als alle gangen samen in één conservenblikje zitten, valt te bezien. Kunstenaar Chris Godfrey ging de uitdaging aan en probeert een heus twaalfgangendiner in een conservenblik. Het project van Godfrey, All in One genaamd, zag het licht nadat de kunstenaar de 'gewone man en vrouw' de kans wilde bieden om als een koning te eten, zonder de bijbehorende afwas. Op zijn website schrijft Godfrey: "Het All in One-twaalfgangenmenu biedt de gemiddelde mens een kans om te eten als een koning."



In het blikje zitten onder meer de volgende gangen verwerkt: lokale kaassoorten met zuurdesembrood, ravioli met zachtgekookte eidooier,

in truffelboter gepocheerde heilbot met een kokospannenkoek, Franse uiensoep met gruyèrekaas en ribeye met gegrilde groenten.

Speciale editie Saints Row 4

Van het spel Saints Row 4 wordt een speciale gelimiteerde editie aangeboden voor een miljoen dollar. De zogeheten Million Dollar Pack biedt onder meer een reis naar de ruimte via Virgin Galactic, zo meldde uitgever Koch Media vrijdag. Een consumentenreis naar de ruimte heeft een waarde van 250.000 dollar. Het pakket bevat verder onder meer een Lamborghini Gallardo, een Toyota Prius, plastische chirurgie naar keuze en zeven overnachtingen voor twee personen in het Jefferson Hotel in Washington en het Burj-Al-Arab-hotel in Dubai, inclusief eerste klas vliegtickets naar die locaties.

Uiteraard is bij de Million Dollar Pack ook de game Saints Row 4 zelf inbegrepen. Er is slechts één exemplaar beschikbaar. Koch Media heeft bevestigd dat het om een echte actie gaat en niet om een grap. De uitgever zegt zelf ook benieuwd te zijn of er iemand is die de Million Dollar Pack bestelt. Dit kan alleen via de Engelse webshop Game UK. Saints Row 4 ligt vanaf 23 augustus in de winkels voor Xbox 360, Playstation 3 en PC.

In het spel is de speler de president van de Verenigde Staten en wordt het land aangevallen door buitenaardse wezens.

'Onislamitische' snor



De Pakistaanse zakenman Malik Amir Mohammad Khan Afridi wordt met de dood bedreigd, is meerdere keren gekidnap, heeft zijn huis moeten verlaten en woont gescheiden van zijn gezin. De reden? Zijn enorme snor. In Pakistan probeert de militante groep Lashkar-e-Islam mannen uit religieuze principes te dwingen hun snor te trimmen, zo niet af te scheren. En de snor van de bekende zakenman is 'onislamitisch'. Hierdoor kwam Afridi in 2009 in problemen met de opstandelingengroep. Hij werd ontvoerd door vier gewapende mannen. De zakenman werd pas vrijgelaten toen hij ermee instemde zijn snor af te laten scheren. "Ik was bang dat ze me zouden vermoorden, daarom offerde ik mijn snor op."

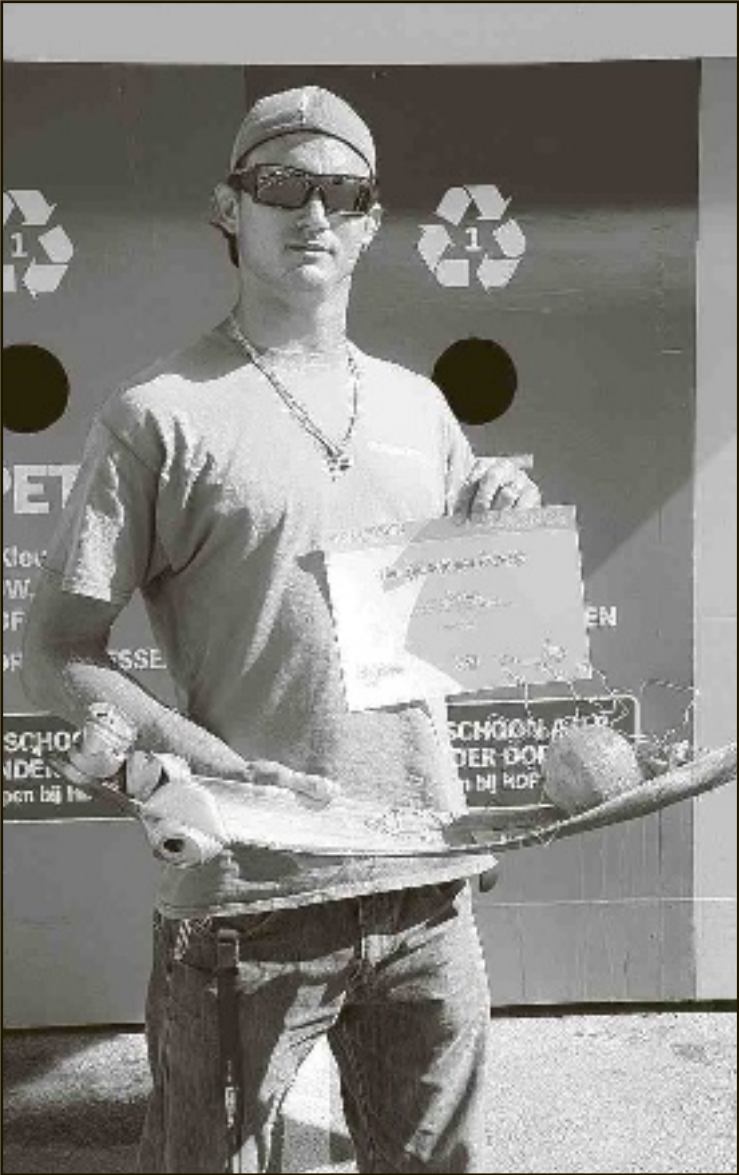
De man vluchtte na zijn ontvoering met zijn familie naar Peshawar, een stad in het noordwesten van Pakistan, en liet daar toch zijn gezichtshaar weer groeien. In 2012 begonnen de bedreigingen weer, daardoor zit hij nu zonder zijn gezin in een andere stad. De liefde voor de snor gaat ver. Afridi besteedt dagelijks dan ook 30 minuten aan het wassen, kammen en oliën van zijn 76 centimeter lange snor. Het kost hem maandelijks 150 dollar aan onderhoud. "Als ik een normale snor heb, geeft niemand me aandacht. Ik ben nu aan alle aandacht gewend en ik vind het erg leuk." Afridi's droom is om politiek asiel te vinden en Pakistan te vertegenwoordigen bij een internationale snorrenwedstrijd.

Vertraging door spinnen

Vluchten met vertraging zijn gemeengoed in de luchtvaartsector. De reden voor het oponthoud is meestal van technische aard of te verklaren door slecht weer. Op de luchthaven van Kansas City in de Amerikaanse staat Missouri is de oorzaak echter niet alledaags te noemen. Een

ware spinnenplaag heeft de controletoren tijdelijk platgelegd. Nadat minstens drie luchtverkeersleiders door de spinnen werden gebeten, liepen enkele vluchten tientallen minuten vertraging op. Er kwamen verdelgers aan te pas om de beesten uit te roeien.

'Zonnetje van Curaçao' uitgereikt



Huntu Kòrsou Magazine overhandigde oorkonde en 'Het zonnetje van Curaçao' aan Timo Brouwer van Green Force.

Het 'Zonnetje van Curaçao' werd deze week uitgereikt aan Timo Brouwer, omdat hij zich inzet voor een schoner en mooier Curaçao. Timo heeft er met zijn bedrijf Green Force voor gezorgd dat Curaçao zijn eerste recyclingcentrum heeft, in Zeelandia. Ook draagt Timo met zijn werk bij aan bewustwording over de invloed van afval op onze natuur. Middels

het uitreiken van 'Het Zonnetje' willen Stichting Huntu Kòrsou, Divi Design en T'n T'ni burgers van Curaçao in het zonnetje zetten, omdat zij zich onvoorwaardelijk inzetten voor de gemeenschap en zodoende een voorbeeld zijn voor onze samenleving. Naast de oorkonde kreeg Timo een kunstwerk, ontworpen door Angélique Da Costa Gomez.

Nep-politieauto gebruikt bij tientallen misdrijven

De politie in Zuid-Afrika heeft een nep-politieauto in beslag genomen. De wagen is rondom Johannesburg gebruikt bij 35 misdrijven. Dat schrijft de Zuid-Afrikaanse nieuwssite Times Live. Agenten kregen de afgelopen week een melding dat er in een huis in Alberton, vlakbij Johannesburg, werd ingebroken. Toen zij naar het huis reden, kwamen ze de

nep-politieauto tegen. In de veronderstelling dat het collega's waren spraken ze de inzittenden aan. Tijdens het gesprek werd zelfs overlegd hoe de inbrekers het best konden worden opgespoord. Toch kregen de agenten argwaan, maar op dat moment gingen de nep-agenten ervandoor. Vervolgens werd de achtervolging ingezet, maar de criminelen wisten

de agenten af te schudden. Later werd de auto teruggevonden op de oprit van een huurhuis. De politie denkt niet dat de eigenaren van de woning iets met de zaak te maken hebben. In de auto lagen een kogelvrij vest, politiehandboeien en een geweer. De politie vermoedt dat de auto onder meer bij overvallen, autokapingen en diefstallen is gebruikt.

Etensrestjes delen

Een nieuwe app moet een oplossing bieden voor het doel-loos weggooien van etensresten. Een hamburger die niet te groot is om helemaal op te eten, hoeft volgens de makers van de Leftover Swap niet per se weg te gooien. Met de app kun je een foto maken om vervolgens je locatie te delen. Daarna is het wachten op iemand die nog wel trek heeft. Gebruikers van de app kunnen er ook voor kiezen om elkaars restjes te ruilen. Initiatiefnemers zijn Bryan Summerson en Den Newman. Het

idee ontstond drie jaar geleden in hun studentenkamer, vertellen ze tegen Fox News. "De gebruikers van Leftover Swap hebben geen behoefte aan enorme porties van restaurants. In plaats daarvan delen ze die met een hongerige buurman met wie ze een praatje maken. Excessieve calorieën worden zo ook nog eens vermeden", zeggen de bedenkers. Naast het sociale aspect willen de twee het onnodig weggooien van voedsel bestrijden. De app is eind augustus te gebruiken.

Voorkeur foto's boven gestolen tablet

De politie in Amsterdam is op zoek naar een dief die in april in een filiaal van Kruidvat een tablet-computer wilde stelen, maar die later inruilde voor een stapel foto's. Dat meldde de politie de afgelopen week. Op camerabeelden is te zien hoe de man in de winkel in de Amsterdamse Pijp een vitrine openbreekt om daar de tablet uit te pakken. Buiten

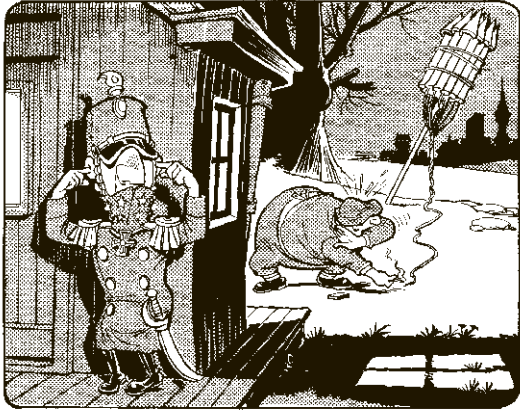
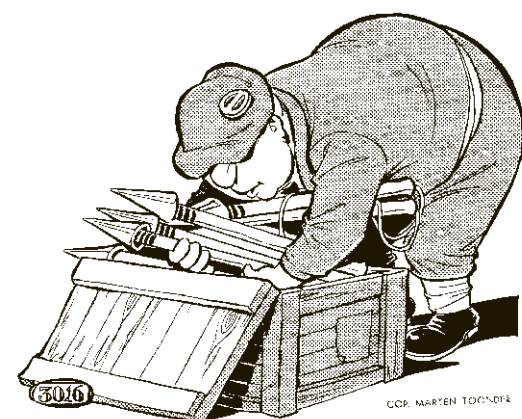
beeld besluit de dief kennelijk dat hij meer heeft aan een stapel afgedrukte foto's, die hij wegneemt bij de fotoafdeling. De tablet laat hij achter in de winkel. Enkele minuten later verlaat de man de winkel en fietst via de Ferdinand Bolstraat richting de Stadhouderskade. Waarom de man de foto's, die niet van hem zijn, mee heeft genomen is niet bekend.

Duiker prooi zeezuivel

Een Russische duiker zal zich zijn duiktocht aan de Noorse kust nog lang herinneren. De man viel er ten prooi aan een zeezuivel, die hem niet los wilde laten. De duiker, Boris genaamd, kwam met zijn hand vast te zitten in de scherpe bek van de vis. Dat bleek er een van de volhardende soort, die niet van plan was om los te laten. Pas na enkele minuten en met be-

hulp van een stok, een staaf en een mes, kon Boris zich dan toch losrukken uit de bek van het dier. Zeezuivels kunnen tot twee meter lang worden en 50 kilo wegen. De roofdieren staan bekend om hun sterke, scherpe tanden en vangen hun prooi met een soort van angel, geïntegreerd in de rugvin. Met hun enorme kaken zuigen ze hun prooi vervolgens naar binnen.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder



Het was geen eenvoudige opgave om zo laat op de avond nog aan vuurwerk te komen. Maar na enig zoeken vond het manschap iets dat er wel voor kon dienen. Het was een kist met lichtfakkels, bestemd voor nachtelijke oefeningen. "Zal ik die maar afsteken, generaal?" vroeg het. "Bij wijze van vuurwerk, wil ik maar zeggen. Het zijn vuurpijlen; ze geven licht en..." "Zwijg, man!" viel zijn meerdere hem in de rede. "Je hoeft mij geen theorieelichtfakkel te geven, voor den donder! Laet zien!" Fronsend bekeek Hoententoeter de voorraad. "Povertjes," bromde hij. "Maer beter wat dan niets. Steek de hele bos te-

gelijk aen, dan heeft het nog enig effect." Dus bundelde het manschap de lichtfakkels tot een machtige vuurpijl samen en stak voorzichtig de lont aan. "Povertjes," herhaalde de krijgs-overste die zich verdekt had opgesteld. "Het is droef dat ik de enige ben die voldoende historisch besef heeft om de daden van onze voorouders te herdenken. Het volk moest worden wakker geschud!" En het volk werd wakker geschud toen met een akelig geloei een vuurzuil aan de hemel verscheen die gepaard ging met geknal en verblindende flitsen...

Gastronomie in Colombia

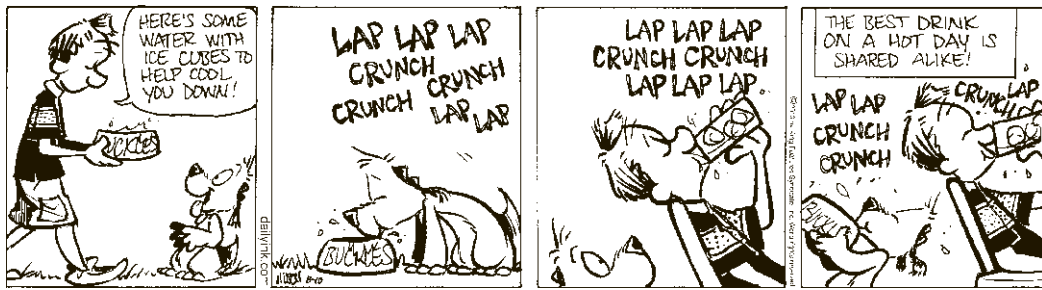
Op de Feria Gastronómica Santa Ana, een culinair festival in Colombia waarbij diverse landen bekende gerechten uit hun eigen land aanprijzen, was Curaçao goed vertegenwoordigd. Omdat het Curaçao Culinary Team het tijdens de laatste Taste of the Caribbean 2013 in Miami zo goed had gedaan, werden twee leden van dit team afgevaardigd. Ashohary Juliana en Adriyel Lourens hebben hun beste beentje voor gezet tijdens het culinaire evenement, onder andere door een speciaal menu voor te bereiden.



Ashohary Juliana en Adriyel Lourens

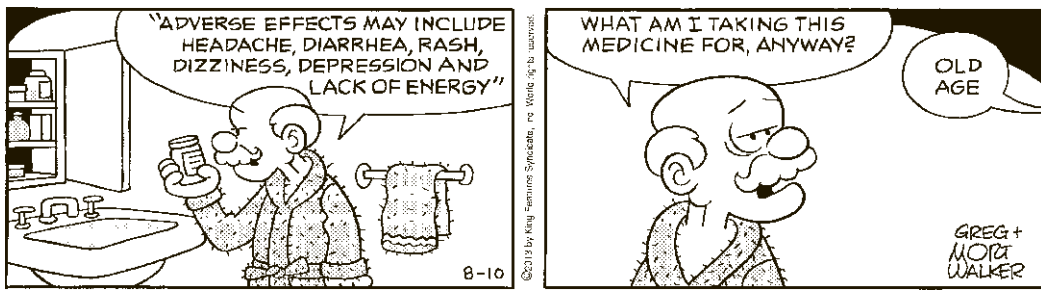
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



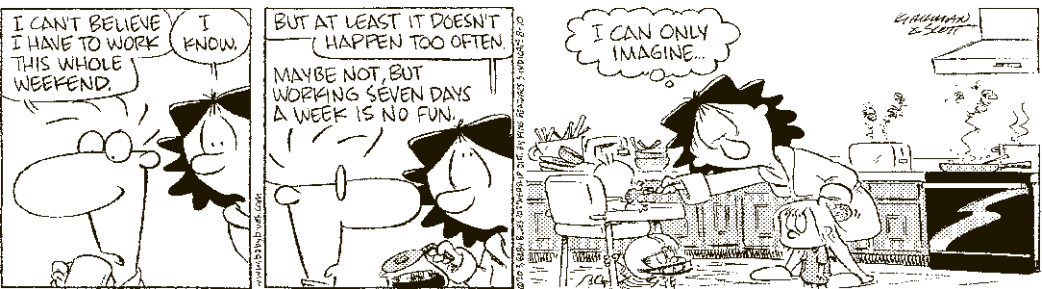
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Lijken aangespoeld op Italiaans strand

CATANIA — Op een strand bij de Italiaanse stad Catania op Sicilië zijn vanochtend de lijken gevonden van zes verdronken bootvluchtelingen. Ze waren afkomstig van een kleine vissersboot met 120 mensen aan boord, die 15 meter uit de kust was vastgelopen. Dat hebben Italiaanse media bericht.

De zes slachtoffers, waaronder een jongen van ongeveer dertien jaar, probeerden vermoedelijk de kust te bereiken. De overige opvarenden, onder wie vrouwen en kinderen, zijn overgebracht naar een opvangcentrum. De bootvluchtelingen komen vooral uit Syrië en Egypte, aldus de kustwacht. Elk jaar arriveren duizenden immigranten uit Afrikaanse landen in Italië op zoek naar werk of om het geweld in eigen land te ontvluchten. Ze komen vooral uit landen als Somalië, Eritrea, Libië en Tunesië. Volgens de Verenigde Naties zijn dit jaar al 7800 illegale immigranten in Italië gearriveerd. Veel migranten overleven



Foto: AFP

De politie en reddingsmedewerkers dragen de aangespoelde lichamen op het Italiaanse strand.

de overtocht niet en verdrinken of komen om van de honger. Volgens de VN zijn er dit jaar al 40 mensen omgekomen. Sinds 2012 zijn er volgens de VN zeker 500

mensen verdronken. Het werkelijke aantal is vermoedelijk veel hoger. De meeste illegale vluchtelingen arriveren op het eilandje Lampedusa. Paus

Franciscus hield hier onlangs een herdenkingsdienst ter nagedachtenis aan de duizenden illegale migranten die de laatste jaren op zee zijn omgekomen.

Militair vliegtuig Ethiopië crasht in Somalië

MOGADISHU — Een Ethiopisch militair vliegtuig is gistermorgen gecrasht op de luchthaven van de Somalische hoofdstad Mogadishu. Vier inzittenden kwamen om en twee raakten gewond. Dat hebben woordvoerders van de luchthaven en de Somalische kolonel Dahir Mohamed gemeld.

Het vliegtuig kwam al in de lucht in de problemen en miste de landingsbaan. Nadat het was neergestort, vloog het in brand. “Het was een Ethiopisch vrachtvliegtuig met munitie aan boord”, liet een veiligheidsmedewerker weten,

die anoniem wilde blijven. Getuigen hoorden kleine explosies vanuit het vliegtuig. De vuurzee was aanvankelijk zo fel dat het voor brandweermannen onmogelijk was om te blussen. Na ongeveer twee uur was er slechts een geblakerde romp

over. De autoriteiten sloten de luchthaven. De laatste twee jaar is het aantal pasagiersvluchten van en naar Mogadishu toegenomen, nadat de aanhangers van de extremistische beweging al-Shabaab uit de hoofdstad waren verdreven. Ethiopische militairen steunen de strijd van de Somalische overheid tegen die rebellen. De troepen maken echter geen onderdeel uit van de vredesmissie van de Afrikaanse Unie.

Blunderende Australische uit politiek

SYDNEY — De Australische politica Stephanie Banister (27) heeft zich vandaag teruggetrokken uit de politiek, nadat ze via de sociale media was bespot wegens haar uitspraken, aldus de BBC.

In een interview had Banister gezegd dat de islam een land was. Ook zei ze dat Joden volgelingen zijn van Jezus Christus. Door deze beweringen werd ze wereldwijd gehoord en bespot. Banister probeerde voor de zeer rechte One Nation Party een zetel te bemach-

tigen in het parlement van de staat Queensland. Maar na haar blunders en de internationale hoon die haar ten deel viel, heeft ze haar kandidatuur ingetrokken. “Ik heb niets tegen de islam als land, maar ik vind dat hun wetten niet welkom moeten zijn in Australië”, zei Banister deze week in

een interview. Eerder was ze al gearresteerd, omdat ze in een supermarkt op producten van Nestlé stickers had geplakt met het opschrift ‘halal-voedsel financiert terrorisme’. De Amerikaanse media vergeleken de Australische politica spottend met Sarah Palin, de voormalige vicepresidentskandidate die in 2008 bekend werd om haar onhandige opmerkingen.

Doden bij vulkaanuitbarsting



Foto: AFP

JAKARTA — Zeker vijf mensen, onder wie twee kinderen, zijn op het Indonesische eiland Pali'e omgekomen door een uitbarsting van de vulkaan Roketenda, 2000 kilometer ten oosten van Jakarta. Dat hebben functionarissen vandaag gezegd, aldus de BBC. De vulkaan spuwde stenen en lava honderden meters de lucht in. De vulkaan rommelde al sinds vorig jaar herfst. De autoriteiten hadden uit voorzorg al honderden mensen geëvacueerd uit het gebied. Het is niet duidelijk wat de slachtoffers deden in de omgeving van de vulkaan, die tot verboden gebied was verklaard.

Londen waarschuwt voor vakantiehuwelijk

LONDEN — De Britse autoriteiten hebben docenten, artsen en personeel op de vliegvelden gewaarschuwd alert te zijn op gedwongen huwelijken, die vaak gedurende de schoolvakanties plaatsvinden. Dat berichtte de BBC vandaag.

Het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken zegt bezorgd te zijn over tienermeisjes die denken dat ze op vakantie gaan naar het land van herkomst, zoals bijvoorbeeld Pakistan. Maar eenmaal aangekomen worden ze soms gedwongen te trouwen. Volgens de overheid zijn er vorig jaar in de maanden juli en augustus 400 van dergelijke gevallen gemeld. Naar schatting zijn er in het Verenigd Koninkrijk 5000 gedwongen huwelijken per jaar. Bij een derde gaat het om tieners onder de zestien jaar.

Drugskoning vrij na 28 jaar



Foto: AFP

MEXICO STAD — De Mexicaanse drugsbaron Rafael Caro Quintero (m), die 28 jaar in de cel heeft gezeten voor de moord op en de ontvoering van een Amerikaanse DEA-agent, is weer op vrije voeten. Een rechtbank in Mexico heeft gisteren zijn celstraf van 40 jaar met 12 jaar gereduceerd. Volgens de rechtbank had Caro Quintero destijds door een rechter in een deelstaat moeten worden berecht en niet door een federale rechtbank. Caro Quintero zat in de gevangenis, omdat hij de opdracht gaf voor de moord op Enrique Camarena in 1985. Camarena was een agent van de Amerikaanse anti-narcoticabrigade DEA en de moord leidde tot spanningen tussen Mexico en de Verenigde Staten.

Obama pessimistisch over relatie met Rusland

WASHINGTON — De Verenigde Staten moeten hun relatie met Rusland opnieuw bekijken. Dat stelde president Barack Obama gisteren op een persconferentie. Sinds het aantreden van de Russische president Vladimir Poetin zou ook de anti-Amerikaanse retoriek van het Kremlin zijn toegenomen.

Hoewel de Amerikaanse president zei persoonlijk geen slechte relatie te hebben met zijn Russische evenknie Poetin, toonde

hij zich pessimistisch over de verhouding tussen de landen. Hij klaagde dat de Russen hem niet tegemoet komen in ‘een hele serie

kwesties waarin ik denk dat we vooruitgang kunnen boeken’. De relatie tussen de landen bekoelde onlangs, toen de Amerikaanse klokkenluiders Edward Snowden een veilig heenkomen zocht in Rusland. De Amerikanen willen dat de voormalige NSA-medewerker wordt uitgeleverd,

maar daar lijken de Russen voorlopig niet toe bereid te zijn. Obama stelde gisteren dat het niet ongebruikelijk is dat de landen er onderling niet uitkomen: “Ik denk dat er sinds de val van de Sovjet-Unie altijd wel enige spanning is geweest in de relatie tussen Rusland en de VS.”

Bosbrand breidt zich uit



Foto: DmN

San Jacinto Mountains.

LOS ANGELES — De grote bosbrand die deze week in de Amerikaanse staat Californië ontstond, breidt zich nog steeds uit. Het door vuur geteisterde gebied bij Palm Springs, ten oosten van Los Angeles, omvat nu ruim 7000 hectare. Donderdag was er nog sprake van 4000 hectare, aldus de autoriteiten gisteren.

Meer dan 26 huizen zijn inmiddels verwoest, terwijl 500 woningen door de vuurzee worden bedreigd. Meer dan

1800 mensen zijn geëvacueerd. Vanwege de harde, droge wind verspreidt het vuur zich

snel en trekt het nu in de richting van de woestijnstad Cabazon, die deels is ontruimd. Ook vier andere plaatsen zijn ontruimd. De autoriteiten van het district Riverside County hebben de noodtoestand ingesteld. De brandweer heeft meer dan 1400 brandweerlieden en 9 blushelikopters ingezet om het vuur te bedwingen.

Aanklachten in zaak cyberpesten Canada

OTTAWA — Twee jongens van achttien jaar zijn aangeklaagd voor het verspreiden van kinderporno in een zaak die voor veel beroering heeft gezorgd in Canada. Een zeventienjarig meisje hing zichzelf vorig jaar op, nadat ze het slachtoffer zou zijn geworden van een groepsverkrachting door vier jongens en daar vervolgens op internet mee werd gepest.

De familie van Rehtaeh Parsons zei dat het meisje zelfmoordgedachten kreeg nadat ze in 2011 seksueel was misbruikt en een foto van het incident via mobiele telefoons en internet werd verspreid. De foto ging ook rond op haar school. Een van de twee verdach-

ten is behalve voor het verspreiden van kinderporno ook aangeklaagd voor het maken ervan, schreef CNN gisteren. De twee zijn niet aangeklaagd voor seksueel misbruik, omdat daar te weinig bewijs voor is. De politie slaagde er eerder niet in de zaak op te lossen, maar heropende de zaak na de zelfmoord op basis van nieuw bewijs. Premier Stephen Harper zei naar aanleiding van de aanklachten dat hij blij was dat er progressie wordt gemaakt in de zaak. Het tragische voorval leidde tot een nationale discussie over de gevaren van cyberpesten, en uiteindelijk tot een nieuwe wet in de provincie Nova Scotia die pesten op internet moet tegengaan. De wet werd deze week van kracht.

VS-ambassades morgen weer open

WASHINGTON — De Verenigde Staten heropenen morgen achttien van de negentien Amerikaanse ambassades en consulaten die eerder waren gesloten in verband met de verhoogde terreurdreiging van al-Qaeda en bondgenoten. Dat heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren bekendgemaakt.

Alleen de ambassade van de VS in de Jemenitische hoofdstad Sanaa blijft voorlopig nog gesloten, evenals het Amerikaanse consulaat in het Pakistaanse Lahore. De dreiging blijft daar nog bestaan. In Sanaa is de dreiging afkomstig van al-Qaeda. Het consulaat in Lahore sloot gisteren de deuren vanwege een andere dreiging. Het is nog niet duidelijk wanneer deze

twee posten weer open gaan. Amerika heeft vorige week verschillende diplomatieke posten in het Midden-Oosten en in Noord-Afrika gesloten uit angst voor een aanslag van al-Qaeda. De VS besloten hiertoe nadat er een bericht van al-Qaeda-leiders was onderschept, in combinatie met het naderende einde van de vastenmaand Ramadan en enkele grote gevangenisuitbraken in de regio. Het is niet duidelijk waarom de ambassades nu weer open gaan en of de dreiging helemaal is verdwenen. Ook de Nederlandse ambassade in Jemen is gesloten. Doordat de ambassadestaf nu in Nederland is, is het lastig om Nederlanders in nood in Jemen bij te staan. Mede daarom is het advies om Jemen zo snel mogelijk te verlaten.

Roda JC geeft Cambuur lesje in effectiviteit



Mark-Jan Fledderus (r) wint het kopduel van Cambuur-speler Martijn Barto.

KERKRADE — Zonder te overtuigen heeft Roda JC gisteren de eerste overwinning van het seizoen behaald. De Limburgse formatie was in eigen stadion met 2-0 te sterk voor Cambuur Leeuwarden. De kampioen van de Eerste Divisie maakte het Roda vooral in de tweede helft bijzonder lastig, maar gescoord werd er niet door de ploeg van trainer Dwight Lodeweges.

Met aanvoerder Mark-Jan Fledderus terug in de ploeg – hij miste het openingsduel met Ajax vanwege een schorsing – hoopte Roda het beter te doen dan in de ArenA. De ploeg kon Ajax toen maar een kwartier verontrusten en verloor met 3-0, waardoor ze na de eerste speelronde onderaan stonden. Tegen Cambuur, dat opende met een gelijkspel (0-0) tegen NAC Breda, kon trainer Ruud Brood ook weer over Frank Demouge beschikken. De spits begon op de bank, waardoor Krisztián Németh zich voorin mocht bewijzen. De Hongaar, vorig seizoen twee keer trefzeker, was na een klein half uur dicht bij

de openingstreffer. Hij passeerde doelman Leonard Nienhuis na een dieptepass, maar schoof de bal daarna ruim voorlangs. Het publiek, en ook Brood, reageerde onthutst op die misser. Het gejoel maakte vijf minuten later echter plaats voor gejuich, toen Németh alsnog voor de 1-0 zorgde. Hij kreeg de bal ietwat gelukkig voor de voeten na een verdedigende actie van Lucas Bijker en plaatsde die in het doel. In plaats van blij te zijn met zijn treffer, trapte de Hongaar uit frustratie hard tegen een reclamebord. De voorsprong van Roda was niet onverdiend, maar dat kwam ook omdat Cambuur

voorin weinig liet zien. De promovendus, waar Ajax-huurling Jody Lukoki zijn basisdebuut maakte, speelde in de eerste helft te slordig en te angstig om Roda te kunnen verontrusten. De ontevreden trainer Dwight Lodeweges bracht direct na de rust met Marcel Ritzmaier, gehuurd van PSV, en Michiel Hemmen dan ook twee verse krachten.

Initiatief

De inbreng van het offensief ingestelde tweetal werkte verfrissend voor de Friezen, die in de eerste minuten na rust al gevaarlijker oogden dan in de hele eerste helft. Cambuur nam brutaal het initiatief over en drong Roda regelmatig terug op eigen helft. De grootste kans op de gelijkmaker kwam een kwartier voor tijd, maar spits Martijn Barto vond in plaats van het doel de borst van een Roda-verdediger. Wat de

Friezen ook probeerden, de Limburgse verdediging gaf geen krimp. In de slotfase zorgde Mitchell Donald op de counter zelfs nog voor de tweede Limburgse treffer. Roda JC-trainer Ruud Brood was na afloop tevreden over de eerste helft, maar niet te spreken over het tweede bedrijf van zijn ploeg. “In de eerste helft hadden we controle en een goede drang en hebben we weinig weggegeven”, vertelde de oefenmeester aan *Fox Sports*. “Maar je kunt niet tevreden zijn als je onze tweede helft ziet. We zijn blij met de punten, maar zo’n verval mag niet. Tegen sterkere tegenstanders wordt dat afgetraft.”

Roda JC zou in Uche Nwofor van VVV-Venlo de ideale versterking voor de voorhoede zien, maar Brood zegt van niets te weten. “Het is niet aan de orde. We willen graag een spits, maar er zijn al zoveel namen genoemd.”

‘Van Krasnodar wint niemand’

ROTTERDAM — Feyenoord staat voor een fikse klus om de groepsfase van de Europa League te bereiken. De Eredivisie-club lootte gisteren het Russische Kuban Krasnodar, een tegenstander die sterker is dan de naam doet vermoeden.

“Feyenoord heeft met Krasnodar een van de moeilijkste ploegen in de Russische competitie geloot voor de Europa League. Het is een club die een begroting heeft die waarschijnlijk groter is dan die van Feyenoord”, zegt Henk van Stee, zelf in het verleden korte tijd hoofdtrainer van Feyenoord. De Nederlandse trainer werkt momenteel als hoofd jeugd-

opleiding bij Zenit Sint-Petersburg. Het grote Russische geld heeft de kwaliteit van de competitie flink omhooggestuwd, stelt Van Stee. “Geen enkele Nederlandse club wint zomaar even van een club uit de top-twaalf in Rusland. En van Krasnodar kan bijna niemand winnen.” Kuban eindigde afgelopen seizoen op een vijfde plek in de Russische Premier-Liga. “De kracht van Spartak Moskou, CSKA Moskou en Zenit is bekend. Dat zijn hier de topclubs. Maar ik ben een paar weken geleden nog namens Zenit in Krasnodar geweest en ons elftal won daar ook niet”, is Van Stee pessimistisch over de kansen van Feyenoord.

Monaco daagt kampioen Paris Saint-Germain uit



Foto: AFP/Boris Horvat

Zelfs de voor 64 miljoen euro van Napoli overgekomen Edinson Cavani wist zijn nieuwe club niet aan de overwinning te helpen tegen Montpellier.

PARIJS — De Franse voetbalcompetitie belooft een tweestrijd te worden tussen de Arabische miljoenen van Paris Saint-Germain en het Russische kapitaal van AS Monaco. De titelverdediger uit Parijs opende de competitie gisteravond op bezoek bij Montpellier. De Franse voetballiefhebbers kijken echter vooral uit naar de rentree van Monaco in de Ligue 1, vandaag tegen Bordeaux.

De miljoenenclub uit Parijs kwam bij Montpellier niet verder dan 1-1. Tegen tien man van de thuisclub, waarbij verdediger Abdel El Kaoutari 20 minuten voor tijd met rood uit het veld was gestuurd, kwam PSG niet meer tot scoren. Rémy Cabella had Montpellier na 10 minuten op voorsprong gebracht. Oud-Ajacië Max-

well bracht de club uit Parijs na een uur langs, maar verder kwam het elftal van trainer Laurent Blanc niet. Ook met Zlatan Ibrahimovic en invaller Edinson Cavani samen in de ploeg bleef een tweede treffer uit. Gregory van der Wiel zat de hele wedstrijd op de bank. De Monegasken zijn na twee jaar terug op het hoogste niveau en dat willen ze niet onopgemerkt voorbij laten gaan. Dankzij het kapitaal van de Russische eigenaar Dmitri Ribolovlev, die Monaco deze zomer spectaculair heeft versterkt, is de promovendus meteen kandidaat voor de landstitel. De rijke Rus haalde Eric Abidal, Jérémy Toulalan, Ricardo Carvalho, João Moutinho, James Rodríguez en Radamel Falcao naar Monaco. Ribolovlev hoopt dat het genoeg is om Monaco aan de landstitel te helpen.

Djokovic treft Nadal in Montreal

MONTREAL — Tennisers Novak Djokovic en Rafael Nadal treffen elkaar in de halve finales van het toernooi in Montreal. Beide topspelers wonnen gisteren met veel overtuiging hun kwartfinale.

Djokovic gunde de Fransman Richard Gasquet slechts drie games (6-1, 6-2). “Het is een heerlijk gevoel als je zo lekker speelt”, stelde de Serviër. Nadal beleefde weinig problemen met Marinko Matosevic

uit Australië (6-2, 6-4). “Het is altijd mooi om tegen Djokovic te spelen”, zei de Spanjaard na zijn eenvoudige zege. “Ik ga mijn best doen, zoals altijd.”

De andere halve finale in Montreal wordt een Canadees onderonsje tussen Vasek Pospisil en Milos Raonic. Pospisil hoefde zich nauwelijks in te spannen tegen Nikolai Davidenko. De Rus gaf al na drie verloren games (3-0) op. Raonic versloeg de Let Ernests Gulbis (7-6, 4-6, 6-4).

Atlete Decaux mist WK door positieve test

MOSKOU — De Franse atlete Alice Decaux mist de wereldkampioenschappen in Moskou vanwege een positieve dopingtest. Dat heeft de Franse bond vandaag gemeld. De hordenloopster werd positief bevonden bij een dopingcontrole bij de Europese kam-

pioenschappen voor teams in juni. In haar urine zijn sporen van amfetaminen aangetroffen. Ze was al niet naar Rusland afgereisd, omdat ze donderdag in Frankrijk vanwege haar positieve test werd verhoord. Er dreigt voor haar een schorsing van twee jaar.

AZ en Feyenoord op zoek naar revanche

WILLEMSTAD — AZ en Feyenoord kunnen zondag revanche nemen voor hun mislukte start van de competitie. Beide ploegen wacht wel een pittige tegenstander. De Alkmaarders treffen op eigen veld Ajax, de landskampioen die in de strijd om de Johan Cruijff Schaal twee weken geleden net te sterk was. Feyenoord verloor bij PEC Zwolle, net als AZ in Heerenveen, het eerste competitieduel. In De Kuip treft de ploeg van Ronald Koeman nu FC Twente, dat ook al niet terugkijkt op een geslaagde ouverture.

De Enschedeërs stelden te leun tegen RKC Waalwijk (0-0), maar hebben in de competitie inmiddels toch een reeks van negen duels zonder nederlaag opgebouwd. Feyenoord kan een opmerkelijke serie overleggen. De Rotterdammers hebben in eigen stadion nu al 28 keer op rij niet verloren. De laatste zeven competitieduels werden

gewonnen. Slechts één keer werd een (veel) betere reeks weggezet: tussen oktober 2002 en augustus 2003 won de ploeg toen 15 thuisduels op rij. AZ en Ajax stonden dit kalenderjaar al drie keer tegenover elkaar. Voor de beker won (0-3) AZ in februari in de ArenA, in de competitie was Ajax in maart in Alkmaar te sterk: 2-3. Het duel om de Jo-

ruime zege maakte FC Groningen de koploper na de eerste speelrond. De Groningers verdedigen die positie zondag op eigen veld tegen FC Utrecht, dat thuis op 1-1 bleef steken tegen Go Ahead Eagles. De laatste keer dat FC Groningen de koppositie bezette in de Eredivisie was op 26 oktober 2008, toen na zeven speelrondes. Ook nog op zondag gaat Vitesse op bezoek bij RKC Waalwijk. Morgen staan behalve PSV-NEC ook nog de duels Heracles Almelo-PEC Zwolle, Go Ahead Eagles-ADO Den Haag en NAC Breda-SC Heerenveen op het programma. De Eredivisie trapt vanavond af met het duel in Kerkrade tussen Roda JC en SC Cambuur.

VVV verslaat Willem II

VENLO — VVV-Venlo heeft gisteren in de eigen Koel de competitiewedstrijd tegen Willem II gewonnen. Randy Wolters en Jules Reimeink maakten de Limburgse doelpunten in het duel tussen de degradanten uit de eredivisie: 2-0. Beide clubs waren de Jupiler League vorige week begonnen met een gelijkspel. Jong Ajax, dat aantrad met onder anderen Nicolai Boilesen en Tobias Sana in de ploeg, ging met 2-0 onderuit bij FC Oss. Het Amsterdamse belofteam had maandag het debuut in de Jupiler League opgeluisterd met een zege op Telstar (2-0). De ‘Witte Leeuwen’ herstelden zich vrijdag met winst op FC Emmen, vooral dankzij twee doelpunten van Terrell Ondaan: 3-2. FC Eindhoven, dat VVV vorige week op 0-0 hield, verraste met winst bij Helmond Sport: 1-2. Het winnende doelpunt kwam van de onfortuinlijke Juanito Sequeira, de verdediger van Helmond Sport die zijn eigen doelman passeerde. Bij de wedstrijd tussen FC Den Bosch en Fortuna Sittard werd niet gescoord (0-0).

Feyenoord hoopt op Armenteros

AMSTERDAM — Samuel Armenteros is in beeld bij Feyenoord. De Zweedse jeugdinernational van Anderlecht staat volgens *De Telegraaf* in de belangstelling van de Rotterdammers. Feyenoord zoekt aanvullende versterking, de club gaat volgens de krant een serieuze poging doen om Armenteros aan te trekken. Martin van Geel, technisch directeur van Feyenoord, bekijkt momenteel met zaakwaarnemer Sören Lerby de mogelijkheden die er zijn om de transfer te realiseren. Armenteros vergaarde in Nederland bekendheid als spits van Heracles. De 23-jarige Zweed scoorde tussen 2009 en 2012 meer dan dertig treffers voor de Almeloërs, hij speelde zich in de belangstelling van verschillende topclubs. Ook Feyenoord werd toen al genoemd. Hij koos toen echter voor Anderlecht, waarvoor hij slechts drie keer in actie kwam.

Weer bod op Alderweireld

AMSTERDAM — Ajax heeft een nieuw bod op Toby Alderweireld ontvangen. De leiding van de Amsterdamse club wil niet bevestigen dat Spartak Moskou de verdediger wil inlijven. De koploper van de Russische competitie zou Alderweireld met een fors salaris naar Moskou willen lokken. Ajax ging eerder al akkoord met een bod van 6 miljoen euro van Norwich City op de 24-jarige Belg. Alderweireld bedankte echter zelf voor een overgang naar de middenmoter uit Engeland. Alderweireld staat nog een jaar onder contract bij Ajax. Hij wil zijn loopbaan het liefst vervolgen bij een sterke club uit de Premier League. Ajax heeft met Mike van der Hoorn al een opvolger voor Alderweireld aangetrokken.

Barcelona gaat voor Vertonghen

BARCELONA — FC Barcelona wil zich versterken met Jan Vertonghen. De kampioen van Spanje heeft volgens verschillende media in Engeland en Spanje een bod van 27 miljoen euro op de Belgische verdediger van Tottenham Hotspur uitgebracht. FC Barcelona is al langer op zoek naar een centrale verdediger. De club slaagde er vorige maand niet in Thiago Silva van Paris Saint-Germain over te nemen. Vertonghen herstelt op dit moment van een enkelblessure. De Belg staat nog tot de zomer van 2016 onder contract bij Tottenham Hotspur, dat hem vorig jaar voor 12 miljoen euro overnam van Ajax.

Dufner schrijft geschiedenis op PGA Rochester



Foto: AFP/Getty Images

De Amerikaan Jason Dufner concentreert zich voor een putt op de 11e hole.

ROCHESTER — Golfer Jason Dufner heeft vrijdag (plaatselijke tijd) geschiedenis geschreven op het PGA Championship in Rochester. De 36-jarige Amerikaan liep de tweede ronde in slechts 63 slagen, een nieuw baanrecord. Een andere verrassing op het toernooi was dat de toppers Bubba Watson en Luke Donald de ‘cut’ niet haalden.

Dufner heeft dankzij de prachtige prestatie van gisteren na twee ronden de leiding met 131 slagen. De Amerikaan Matt Kuchar, de Australiër Adam Scott en de Amerikaan Jim Furyk delen de tweede plaats met 133 slagen. Voor de Nederlander Joost Luiten zit

het PGA Championship in de staat New York er al na twee dagen op. De 27-jarige golfer uit Bleiswijk had 73 slagen nodig voor zijn tweede omloop, waarmee hij uitkwam op een totaal van 144. Dat was één slag te veel om de ‘cut’ te halen en ook de laatste twee rondes van het majortoernooi op de baan van Oak Hill Country Club mee te doen. Luiten verkeert net onder de streep wel in goed gezelschap. Ook de Belgische golfer Nicolas Colsaerts kwam uit op 144 slagen, net als de Amerikaan Bubba Watson, vorig jaar winnaar van de Masters op Augusta. Ook de Engelse topper Luke Donald haalde de ‘cut’ niet; hij kan met 145 slagen naar huis.